

Fränkisch- Crumbacher



NACHRICHTEN



mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Fränkisch-Crumbach

Jahrgang 43

Freitag, den 11. September 2020

Nummer 37





Wichtige Rufnummern



Gemeindeverwaltung Fränkisch-Crumbach

Rodensteiner Straße 8
64407 Fränkisch-Crumbach
Tel.: 06164 9303-0, Fax: 06164 9303-93
E-Mail: gemeinde@fraenkisch-crumbach.de
Homepage: www.fraenkisch-crumbach.de

Öffnungszeiten:

Montag und Dienstag:	8.30 - 12.00 Uhr
Mittwoch	9.30 - 12.00 Uhr
Donnerstag:	8.30 - 12.00 Uhr
und	13.00 - 18.00 Uhr
Freitag:	8.30 - 12.00 Uhr

Polizei 110

Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt 112

Gemeindebrandinspektor Stephan Fehr 516792

stv. Gemeindebrandinspektor Marcel Freitag.....0171 1679718

Polizeiposten Reichelsheim, Bismarckstr. 24 75695-40

DRK-Ortsverein, Raiffeisenstr. 16 501 487

Schwimmbad 1590

Bauhof Michael Treusch 0160 / 66 75 41 4
bauhof@fraenkisch-crumbach.de

Wasserversorgung/Rohrbrüche:

Philipp Dörr / Oliver Schnatz 0160 / 66 74 41 9
wasserversorgung@fraenkisch-crumbach.de

Revierförsterei Fränkisch-Crumbach

Andreas Ott, Reichelsheim 51 52 68 5

Bezirks-Schornsteinfegermeister

Friedhelm Günther 06254/37160

Störungsstelle Strom und Gas 0800/701-8040

Ausfall der Straßenbeleuchtung,

HSE Heppenheim 06252-99570

Bürgertelefon - Müllabfuhrprobleme

(kostenlos) 0800/9600100

“Bücherkiste” im Rathaus 515188

Sarolta-Kindergarten 2446

Rodensteinschule.....1594

Betreute Grundschule 6420752.

Jugendpfleger André Benke: 0170 1098988

Öffnungszeiten Jugendraum:

Dienstags und Donnerstags 15:30 bis 17:30 Uhr

Seniorenbeirat 1. Vorsitzender Edmund Bachmann 515450

Ärzte

Ärztzentrum Bad König

Zweigpraxis Fränkisch-Crumbach 2209

Dr. A. Gruber / Dr. M. Gruber, Brensbach 06161/2025

Zahnarzt O. Schweitzer, Fränkisch-Crumbach 2489

Tierärztin Dr. Jekel, Fränkisch-Crumbach 2059

Frauenhaus Erbach

Zuflucht Beratung Begleitung

für von häuslicher Gewalt betroffene Frauen 06062/56 46

Beratungsstelle für Frauen in Gewalt- und Krisensituationen

Kostenlos und Vertraulich

Gabelsbergerstr. 8, 64711 Erbach

Tel.: 06062-266874, info@frauenberatung-erbach.de

www.frauenberatung-erbach.de

Bürozeiten: Mo-Fr (außer Mi) 9:00-14:00 Uhr

Beratung auch in Reichelsheim möglich, nach tel. Vereinbarung

Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen 0800/116016

Anonyme Alkoholiker.....Tel.: 06151 19295

Jahnstraße 22 (kath. Gemeindehaus), Reinheim

Gruppentreffen montags von 18.00 bis 19.30 Uhr

Krankenhäuser

Kreiskrankenhaus Erbach,

A.-Schweizer-Str. 10-20 06062/79-0

HOSPIZ-Initiative Odenwald e.V.,

Kreiskrankenh. Erbach 06062/798000

Apotheken

Rodenstein-Apotheke, Fränkisch-Crumbach 1451

Gingko-Apotheke, Brensbach 06161/566

Apotheke Reichelsheim, Reichelsheim 1305

Reichenberg-Apotheke, Reichelsheim 3310

Ämter

Postagentur Fränkisch-Crumbach 1418

Landratsamt Erbach 06062/70-0

Finanzamt Michelstadt 06061/780

Amtsgericht Michelstadt 06061/708-0

Arbeitsamt Erbach 06062/9513

Arbeitsamt Darmstadt / Kindergeldkasse 06151/3040

Müllabfuhrzweckverband, Brombachtal 06063/93190

Pfarrämter

Ev. Pfarramt Fränkisch-Crumbach 2253

Kath. Pfarramt Reichelsheim 1399

Bauschuttdeponie Michelstadt-Steinbach 06061/72475

Montag bis Freitag von 8-16 Uhr

Kompostanlage in Brombachtal/Kirch-Brombach . 06063/2955

Öffnungszeiten:

November - April

Montag bis Donnerstag 7.30 - 16.00 Uhr

Freitag 7.30 - 14.30 Uhr

An jedem 1. Samstag im Monat 9.00 - 11.30 Uhr

Mai – Oktober

Montag bis Donnerstag 7.30 - 16.00 Uhr

Freitag 7.30 - 14.30 Uhr

Samstag 8.00 - 11.30 Uhr

Kompostplatz am Hexenberg, Fränkisch-Crumbach,

Öffnungszeiten: Samstags 10-12 Uhr

Dienstag 19-20 Uhr

Impressum

Fränkisch-Crumbacher Nachrichten

mit den amtlichen Bekanntmachungen

der Gemeinde Fränkisch Crumbach



Die Fränkisch-Crumbacher Nachrichten erscheinen wöchentlich jeweils freitags und werden an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

– Herausgeber, Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG,

Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0

– Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Der Bürgermeister der Gemeinde Fränkisch-Crumbach Eric Engels,

Rodensteiner Straße 8, 64407 Fränkisch-Crumbach

für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:

Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG

– Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



Bereitschaftsdienste

Ärzte

Bereitschaftsdienst hessenweit ist unter der **Rufnummer 116117** zu folgenden Zeiten erreichbar:

Mo, Di Do: 19.00 Uhr bis 07.00 Uhr

Mi, Fr: 14.00 Uhr bis 07.00 Uhr

Sa, So und an Feiertagen durchgehend von 07.00 Uhr bis 07.00 Uhr des nächsten Tages.

In lebensbedrohlichen Fällen wenden Sie sich bitte an den Rettungsdienst unter der Rufnummer 112.

Darüber hinaus hat die **Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Bergstraße/Heppenheim** geöffnet zu folgenden Zeiten:

Mo, Di, Do: 19.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Mi, Fr: 14.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Sa, So: 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Feiertag, Brückentage: 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Die Adresse der Ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale **Heppenheim**:

Viernheimer Straße 2a, 64646 Heppenheim (im Schwesternwohnheim am Kreiskrankenhaus, Gebäude der Krankenpflegeschule).

Weitere Informationen zu den Bereitschaftsdienstzentralen sowie zu Notfallapotheken finden Sie auch im Internet unter www.Bereitschaftsdienst-Hessen.de.

Tierarzt

12./13. September 2020

Tierarztpraxis Dr. Tritsch, Pfalzstr. 56 A, 64385 Reichelsheim, Tel.: 06164 912430

Tierarztpraxis Dr. Platt-Siefert, Werkstr. 32, 64732 Bad König, Tel.: 06063 4858

Apotheken

Sa. 12.09.2020

Schiller Apotheke, Tel.: 06162 4705, Schillerstraße 2, 64354 Reinheim, Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

Bären Apotheke, Tel.: 06062 4022, Hauptstr. 27, 64711 Erbach, Sa. 09:00 bis So. 09:00 Uhr

Modau Apotheke, Tel.: 06151 148501, Fliednerweg 11, 64367 Mühlthal, Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

So. 13.09.2020

Biber Apotheke, Tel.: 06162 912014, Sudetenstraße 15 a, 64401 Groß-Bieberau, So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

Engel Apotheke, Tel.: 06163 3430, Erbacher Str. 21, 64739 Höchst, So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

Bären Apotheke, Tel.: 06062 4022, Hauptstr. 27, 64711 Erbach, So. 09:00 bis Mo. 09:00 Uhr

Mo. 14.09.2020

Odenwald Apotheke, Tel.: 06162 82071, Marktstr. 5-7, 64401 Gross-Bieberau, Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

Neue Schloss-Apotheke, Tel. 06063 9517560, Bahnhofstraße 54, 64732 Bad König, Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

Rats Apotheke, Tel. 06061 2324, Bahnhofstr. 25, 64720 Michelstadt, Mo. 09:00 bis Di. 09:00 Uhr

Di. 15.09.2020

Alte Apotheke, Tel. 06162 72458, Bismarckstr. 22, 64853 Otzberg, Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

Johannis Apotheke oHG, Tel. 0625 /23283, Heppheimer Str. 26, 64658 Fürth, Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

Elefanten Apotheke, Tel. 06062 2472, Gerhart-Hauptmann-Str. 23, 64711 Erbach, Di. 09:00 bis Mi. 09:00 Uhr

Mi. 16.09.2020

Apotheke am Markt, Tel. 06163 3619, Montmelianer Platz 1, 64739 Höchst, Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr

Nibelungen Apotheke, Tel. 0625 /23145, Hauptstraße 5, 64658 Fürth, Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr

Hirsch Apotheke, Tel. 06061 706300, Wiesenweg 4, 64720 Michelstadt, Mi. 09:00 bis Do. 09:00 Uhr

Do. 17.09.2020

Kur Apotheke, Tel. 06063 1418, Bahnhofstr. 11, 64732 Bad König, Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

Schloss Apotheke, Tel. 06062 9103246, Werner-von-Siemens-Str. 14, 64711 Erbach, Do. 09:00 bis Fr. 09:00 Uhr

Alexander Apotheke, Tel. 06078 4326, Realschulstr. 11, 64823 Gross-Umstadt, Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

Fr. 18.09.2020

easyApotheke Höchst, Tel. 06163 938850, Wernher-von-Braun-Straße 2-6, 64739 Höchst im Odenwald, Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

Stern Apotheke, Tel. 06061 2143, Erbacher Str. 49, 64720 Michelstadt, Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr

Paracelsus Apotheke, Tel. 06078 2231, Georg-August-Zinn-Str. 29, 64823 Gross-Umstadt, Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

Georg-August-Zinn-Str. 29, 64823 Gross-Umstadt, Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

Zahnärzte

Der zahnärztliche Notfallvertretungsdienst für den Odenwaldkreis an Wochenenden (von Freitag 12 Uhr bis Montag 8 Uhr) und Feiertagen ist unter der gebührenpflichtigen Servicetelefonnummer **01805-607011** zu erfragen. Die Gebühr beträgt 14 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz, die Gebühr aus dem Mobilfunknetz maximal 42 Cent/Minute.

Sprechzeiten der diensthabenden Zahnärzte an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen von 10-12 Uhr und 17-18 Uhr, ansonsten Rufbereitschaft.



Vorwort des Bürgermeisters



Liebe Crumbacher,

über sechs Jahre ist jetzt her, dass wir auf unserem Friedhof die Urnenwiesengräber als neue Bestattungsform eingerichtet haben. Die Entscheidung hat sich als richtig erwiesen, denn seither wird diese Variante, weil mit geringeren Gebühren und keinem Pflegeaufwand verbunden, intensiv nachgefragt. Das erste Gräberfeld wird schon bald vollständig belegt sein, weshalb wir jetzt die erste Erweiterung angelegt haben.

Die Grünfläche vor der Urnenwand wurde vom Bauhof umgestaltet und kann jetzt 30 weitere Grabstellen aufnehmen. Im Zuge dessen ist der Friedhof auch insgesamt grüner geworden: Auf größeren Freiflächen haben wir den grauen Splitt ersetzt und stattdessen Rasen eingesät.

Eric Engels

Bürgermeister



Amtliche Bekanntmachungen

NIEDERSCHRIFT

über die 35. öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung

der Gemeinde Fränkisch-Crumbach
(Wahlperiode 2016-2021)

am 2. Juli 2020

Als stimmberechtigte Gemeindevertreter waren anwesend:

SPD-Fraktion:	CDU-Fraktion:	FDP-Fraktion:
1. Patrick Eckert (Vors.)	1. Gabriel Frank	1. Joachim Eichner (Fraktionsv.)
2. Andreas Engel (Fraktionsv.)	2. Horst Habermehl	2. Sven Hehner (ab TOP 284)
3. Elke Herich	3. Peter Kaffenberger	
4. Klaus Horlacher	4. Michelle Marquardt	
5. Matthias Horlacher	5. Helga Schimpf- Ruhland	
6. Silke Oldendorf	6. Klaus Schürger	
7. Cécile Pierson	7. Barbara Weber	
8. Klaus Plößer	8. Walter Weidmann	
9. Hanne Schirmer	9. Thomas Wörner (Fraktionsv.)	
10. Anette Vogel (ab TOP 287)		
11. Sonny Wießmann		

Somit waren 20, ab TOP 284 21 und ab TOP 287 22 stimmberechtigte Gemeindevertreter anwesend.

Es fehlte entschuldigt:

- Florian Leißler

Vom Gemeindevorstand waren anwesend:

- Bürgermeister Eric Engels
- Beigeordneter Werner Kredel
- Beigeordneter Thomas Wießmann

Die Sitzung begann um 20:00 Uhr und war um 23:05 Uhr beendet. Die Gemeindevertretung wurde durch Einladung des Vorsitzenden vom 25.06.2020 unter Mitteilung der Tagesordnung, der Stunde und des Ortes zu einer Sitzung einberufen. Ort und Stunde der Sitzung sowie die Tagesordnung wurden öffentlich bekannt gegeben. Aufgrund der COVID-19-Pandemie fand die Sitzung in der Rodensteinhalle statt, um die Abstandsregelungen einhalten zu können. Der Vorsitzende der Gemeindevertretung Patrick Eckert wies vor Beginn der Sitzung außerdem auf die geltenden Hygiene- und Abstandsregelungen hin.

Der Vorsitzende eröffnete die Sitzung und stellte sowohl die Beschlussfähigkeit als auch die ordnungsgemäß ergangene Einladung unter Bekanntgabe der Tagesordnung fest. Die Verhandlung fand in öffentlicher Sitzung statt.

Über die Beratung der Gegenstände der Tagesordnung wurde folgende Niederschrift gefertigt.

TOP 274 Genehmigung der Niederschrift über die 34. Sitzung der Gemeindevertretung vom 31.01.2020

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig (20)	-	-

Damit ist die Niederschrift über die 34. Sitzung der Gemeindevertretung vom 31.01.2020 genehmigt.

TOP 275 Berichte aus den Verbänden

Am 01.07.2020 fand eine Sitzung des Abwasserverbandes Obere Gersprenz statt. Klaus Horlacher wird in der nächsten Sitzung der Gemeindevertretung ausführlich berichten.

TOP 276 Bericht des Gemeindevorstandes

Bürgermeister Engels informiert die Gemeindevertretung über folgende Punkte u. a. aus Sitzungen des Gemeindevorstandes nach dem 14.01.2020:

1. Anlässlich der Jahreshauptversammlung der Einsatzabteilung der Freiwilligen Feuerwehr am 13.01.2020 wurde Marcel Freitag gemäß § 13 Abs. 6 der Satzung für die Freiwillige Feuerwehr vom 11.12.2009 in Verbindung mit § 12 Abs. 4 HBKG zum stellvertretenden Gemeindebrandinspektor für eine Amtszeit von fünf Jahren gewählt. In seiner Sitzung am 11.02.2020 hat der Gemeindevorstand Marcel Freitag gemäß § 13 Abs. 6 der Feuerwehrsatzung in Verbindung mit § 12 Abs. 5 HBKG in ein Ehrenbeamtenverhältnis auf Zeit berufen.
2. Der Brennholzverkauf im Kommunalwald erfolgt als Polterholz gerückt am Weg. Hierfür werden die von der FBG Odenwald vorgeschlagenen Verkaufspreise angesetzt, sofern im Einzelfall kein wirtschaftliches Interesse der Gemeinde entgegensteht.
3. Für die Entwicklung eines Wohnbaugebietes wurde die Firma e-netz Südhessen mit der Baulandentwicklung beauftragt, womit die amtliche Umlegung nach BauGB erfolgen soll.
4. Beim Verleih des Geschirrspülmobils an örtliche Vereine sowie gemeinnützige Einrichtungen wie Kindertagesstätte und Grundschule wird künftig auf die Erhebung von Leihgebühren verzichtet, sofern diese eine verbindliche Erklärung abgeben, dass sie auf die Verwendung von Einweggeschirr und -besteck bei ihren Veranstaltungen verzichten. Für die Abwicklung des Verleihs durch Verwaltung und Bauhof wird eine Verwaltungsgebühr von 30 € pro Ausleihe erhoben.
5. Für das Programm der OREG zum Ausbau von Fahrgastwartehallen (vgl. TOP 874 am 11.08.2015) wird die Gemeinde Fränkisch-Crumbach keine Bedarfsmeldung abgeben.
6. Der für den 19.09.2020 vorgesehene Seniorennachmittag der Gemeinde in der Rodensteinhalle wird im Hinblick auf die gesundheitliche Gefährdung der älteren Teilnehmer/innen durch die COVID-19-Pandemie ausfallen und auf 2021 verschoben.
7. HessenForst wurde mit der Aufstellung des Forstbetriebsplans für den Zeitraum 01.01.2020 bis 31.12.2030 gemäß Angebot vom 17.01.2020 zum Nettopreis von 9.987,50 € beauftragt.
8. Der in 2011 angeschaffte Plattformlift am Hintereingang des Rathauses (TOP 100 am 13.09.11) ist defekt und irreparabel. Entsprechende Angebote über eine Ersatzinvestition liegen bereits vor; die Finanzierung erfolgt über Haushaltsreste aus dem Vorjahr.
9. Zur Fortführung der Projektentwicklung des interkommunalen Gewerbegebiets „Gewerbepark Gersprenztal“ befürwortete der Gemeindevorstand, der InfraPro GmbH & Co. KG, Lorsch, den Auftrag für die Bauleitplanung zu erteilen.
10. Der Hessische Städte- und Gemeindebund hat eine Zusammenfassung der Ergebnisse der Mai-Steuer-schätzung 2020 übersandt und in Zusammenhang mit Corona-Pandemie auf den Erlass des Hessischen Ministerium des Innern und für Sport vom 30.03.2020 („Hinweise zur Anwendung des Kommunalen Haushaltsrechts im Umgang mit den wirtschaftlichen Folgen der Corona-Pandemie“) verwiesen. Danach sei eine Nachtragssatzung aktuell im Regelfall weder erforderlich noch sinnvoll. Auf Grundlage dieser Steuerschätzung wurden verwaltungsseitig die Auswirkungen auf Haushaltsvollzug und Mittelfristplanung errechnet. Für Einkommenssteuer- und Umsatzsteueranteil ergibt sich in Summe für 2020 ein Minus von rd. 204 T€. Bei der Gewerbesteuer liegt das Anordnungssoll (Stand: 18.05.2020) bei 553.724 € gegenüber einem Haushaltsansatz von 700 T€. Dies bedeutet z. Zt. einen Rückgang um 20,9 % bzw. rd. 146 T€. Die Mai-Steuerschätzung geht von einem Rückgang um 24,8 % aus, das wären rd. 174 T€. Somit fehlen insgesamt rd. 378 T€.

11. Die Hessische Landesregierung hat am 16.12.2019 den Entwurf des Landesentwicklungsplans (LEP) Hessen 2020 – Raumstruktur, Zentrale Orte und Großflächiger Einzelhandel (Vierte Änderung des LEP Hessen 2000) einschließlich Begründung und Umweltbericht gebilligt und beschlossen, die Beteiligung der Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 3 Satz 2 HPLG einzuleiten sowie der Öffentlichkeit nach § 9 Abs. 2 ROG i. V. m. § 4 Abs. 4 HPLG Gelegenheit zur Stellungnahme zu geben. Die Kreisverwaltung hat auf Wunsch der Bürgermeister der kreisangehörigen Kommunen eine gemeinsame Stellungnahme vorbereitet. Diese wird von einzelnen Städten und Gemeinden im Einzelfall ergänzt. Der Gemeindevorstand hat sich der vorliegenden Stellungnahme des Kreises zum Entwurf des Landesentwicklungsplans 2020 angeschlossen und verzichtet auf eine gesonderte Stellungnahme der Gemeinde.
12. Durch eine Änderung des Hessenkassengesetzes wird eine hälftige Reduzierung der Eigenbeitragsleistung des Jahres 2020 der 179 am Entschuldungsprogramm der Hessenkasse teilnehmenden Kommunen vorgesehen. Die gestundeten Eigenbeitragsleistungen werden ab dem Jahr 2022 in fünf gleichen Raten zurückgeführt.
13. Im Ganztagsangebot an der Rodensteinschule hat der Gemeindevorstand eine Ferienbetreuung mit Auflagen beschlossen, die der derzeitigen Verordnungslage und Absprachen mit dem Kreisjugendamt entspricht.
14. Zur Weiterentwicklung des Breitbandausbaus hat der Gemeindevorstand die Beantragung von Fördermitteln zur Erstellung einer kommunalen Gigabit-Strategie beschlossen und das Beratungs- und Unterstützungsangebot der Brenergo GmbH angenommen.
15. Die Genehmigung des Haushalts 2020 durch die Kommunalaufsicht ist erteilt. Deren Verfügung ist der Gemeindevertretung gemäß § 50 Abs. 3 HGO zur Kenntnis gegeben.
16. Zur befristeten Absenkung der Umsatzsteuer (01.07.2020 bis 31.12.2020) werden im Amtsblatt und auf der Homepage der Gemeinde entsprechende Informationen für die Bürger bezüglich der Grundbesitzabgabenbescheide veröffentlicht werden.
17. In der neuesten Düngemittelverordnung ist das Gersprenztal als belastete Region definiert. Die Gemeinden Brensbach, Reichelsheim und Fränkisch-Crumbach werden sich dafür einsetzen, dass ihre Gemarkungen anders deklariert werden.
18. Für das Ganztagsangebot an der Rodensteinschule bleiben im kommenden Schuljahr die Gebühren unverändert bei 25 € pro Tag pro Monat.
19. Der Gemeindevorstand hat die Absage der Crumbacher Kerb 2020 beschlossen.

TOP 277 Neuwahlen der Ortsgerichtsvorsteherin und des Ortsgerichtsschöffen

Das AG Michelstadt hat am 13.01.2020 mitgeteilt, dass die Amtszeit der Ortsgerichtsvorsteherin Beatrice Weißensteiner und des Ortsgerichtsschöffen Helmut Keil (GVG TOP 448 am 19.03.2010, GV TOP 192 am 05.09.2017) im Juni 2020 abläuft, und bittet gemäß

§ 7 Abs. 2 OGerG um Neuwahl. Der Gemeindevorstand hat vorgeschlagen, die seitherige Ortsgerichtsvorsteherin Beatrice Weißensteiner und den seitherigen Ortsgerichtsschöffen Helmut Keil zu wählen und dem Amtsgericht als Vorschlag zu unterbreiten.

Beschluss

Die Gemeindevertretung wählt die seitherige Ortsgerichtsvorsteherin Beatrice Weißensteiner erneut zur Ortsgerichtsvorsteherin und den seitherigen Ortsgerichtsschöffen Helmut Keil erneut zum Ortsgerichtsschöffen und unterbreitet diese dem Amtsgericht als Vorschlag.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig (20)	-	-

TOP 278 Jahresabschluss 2017

278.1 Budgetüberschreitungen (über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen); Beschlussfassung gemäß § 100 HGO

278.2 Beschlussfassung des geprüften Jahresabschlusses 2017 gemäß § 114 HGO

278.3 Entlastung des Gemeindevorstandes für das Haushaltsjahr 2017 gemäß § 114 HGO

Der Jahresabschluss 2017 ist vom Revisionsamt des Odenwaldkreises geprüft worden. Das Revisionsamt hat einen uneingeschränkten Prüfungsvermerk erteilt.

Gem. § 100 HGO sind von der Gemeindevertretung die über- und außerplanmäßigen Aufwendungen und Auszahlungen zu beschließen.

Beschluss

278.1 Die Gemeindevertretung beschließt die im Haushaltsjahr 2017 entstandenen über- und außerplanmäßigen Aufwendungen in Höhe von 58.012,37 €, Auszahlungen in Höhe von 106.246,84 €.

278.2 Die Gemeindevertretung beschließt den geprüften Jahresabschluss des Haushaltsjahres 2017.

278.3 Die Gemeindevertretung erteilt dem Gemeindevorstand für das Haushaltsjahr 2017 Entlastung.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig (20)		

TOP 279 Antrag der FDP-Fraktion, eingegangen am 04.03.2020, auf Durchführung verschiedener innerörtlicher Verkehrsmaßnahmen

Gemäß Vorschlag von Joachim Eichner wird dieser Antrag an den Bau-, Umwelt-, Land- und Forstwirtschaftsausschuss überwiesen.

TOP 280 Antrag der CDU-Fraktion, eingegangen am 05.03.2020, auf Prüfung eines Ausbaus der interkommunalen Zusammenarbeit in den drei Gersprenztalgemeinden Brensbach, Fränkisch-Crumbach und Reichelsheim und ggfs. der Gemeinde Brombachtal

Gemäß Vorschlag von Walter Weidmann wird dieser Antrag an den Gemeindevorstand überwiesen.

TOP 281 Anfragen

Die schriftliche Anfrage der FDP-Fraktion zum Verwaltungshandeln während der Covid-19-Pandemie wurde bereits schriftlich beantwortet.

Klaus Horlacher regt an, auf der Homepage der Gemeinde eine Rubrik mit Fotoaufnahmen örtlicher Fotografen einzurichten. Bürgermeister Engels begrüßt diese Idee und erklärt, dass dies technisch machbar sei.

Auf die Nachfrage von Andreas Engel, ob es seitens des Landes Hessen Informationen zu Veranstaltungen ab Herbst d. J. gebe, berichtet Bürgermeister Engels, dass dafür keine neuen Informationen vorlägen. Bis auf weiteres gelte die Grenze von 10 Personen bei privaten Treffen bzw. 250 Personen bei Veranstaltungen mit Hygiene-Konzept.

TOP 282 Antrag der FDP-Fraktion, eingegangen am 24.04.2020, auf Schaffung eines Coworking Space gemeinsam mit den Gemeinden Reichelsheim und Brensbach

Gemäß Vorschlag von Joachim Eichner wird dieser Antrag an den Gemeindevorstand überwiesen.

TOP 283 Lagebericht gem. § 28 GemHVO

Die Gemeindevertretung nimmt den Lagebericht per 30.04.2020 zur Kenntnis.

TOP 284 Wahl der Schriftführerinnen und Schriftführer gemäß § 61 Abs. 2 Satz 2 HGO

Die Gemeindevertretung hat in ihrer konstituierenden Sitzung am 22.04.2016 (TOP 5) alle aktiven Bediensteten der Gemeindeverwaltung zu Schriftführerinnen und Schriftführern gem. § 61 Abs. 2 Satz 2 HGO gewählt, damit sie vom Sitzungsdienst flexibel eingeteilt werden können. Die Verwaltung empfiehlt der Gemeindevertretung, im Sinne der Gleichbehandlung auch die neu eingestellten Verwaltungsangestellten Alina Klemm und Jakob Beckhausen nachzuwählen.

Beschluss

Als weitere derzeit aktive Bedienstete der Gemeindeverwaltung werden zusätzlich zu Schriftführern der Gemeindevertretung gewählt:

- Jakob Beckhausen,
- Alina Klemm.

Die Abfolge der Nachwahlen stellt keine Rangfolge für die Vertretung dar.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig (21)	-	-

TOP 285 Satzung zur 1. Änderung der Gebührenordnung für die Kindertagesstätte

Die Betreuung von Kindern in der Kindertagesstätte ist mit der Zweiten Verordnung zur Bekämpfung des Corona-Virus vom 13.03.2020 im Wege eines Betretungsverbot mit Ausnahmen für Angehörige bestimmter Personengruppen („Notbetreuung“) ausgesetzt worden. Seit dem 02.06.2020 gilt in den Kindertagesstätten wieder ein sog. „eingeschränkter Regelbetrieb“.

Für den Zeitraum ohne Betreuungsangebot ist seither die jeweilige Anwendung der Gebührenordnung zu regeln. In ihren Dienstversammlungen der letzten Wochen haben die Bürgermeister der kreisangehörigen Städte und Gemeinden in Abstimmung mit dem Landratsamt eine kreisweit einheitliche Handhabung vereinbart. Weil Kinder zuweilen auch im Nachbarort betreut werden, soll vermieden werden, dass dort andere Regelungen gelten als im eigenen Wohnort. Vorreiter waren hier die Betreuungseinrichtungen in kommunaler Trägerschaft. Den freien Trägern wurde empfohlen, ihre Einrichtungen, wie hierorts die Evangelische Kindertagesstätte, denen der Kommunen gleichzustellen.

Seit April 2020 bis einschließlich Juli 2020 ist die Erhebung von Betreuungsgebühren ausgesetzt worden mit Ausnahme für jene, die eine „Notbetreuung“ in Anspruch nehmen. Dem Träger der Kindertagesstätte wurde empfohlen, die Abrechnung ebenfalls auszusetzen, da aufgrund des geltenden Betriebsvertrages die Gemeinde ohnehin eine Kostendeckungspflicht hat. Weil für den Monat März 2020 noch reguläre Gebühren erhoben, jedoch nur etwa bis zur Monatsmitte die normalen Betreuungsleistungen erbracht worden sind, soll zum Ausgleich auf Gebühren für den Monat Juli 2020 – in der Erwartung eines gewohnten Betreuungsangebots bis zu den Sommerferien – verzichtet werden.

Beschluss

Die Gemeindevertretung beschließt die 1. Änderungssatzung zur Gebührenordnung für die Kindertagesstätte in Fränkisch-Crumbach nach dem vorliegenden Entwurf.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig (21)	-	-

TOP 286 IKZ-Förderung für Fördermittelberatungsstelle Odenwaldkreis

Aufgrund der hohen Anzahl und Komplexität immer neuer Förderprogramme auf EU-, Bundes- und Landesebene haben die Verwaltungen der Städte und Gemeinden im Odenwaldkreis zunehmend Probleme, einen Überblick zu behalten, geschweige denn Förderanträge inklusive Berichtspflichten und weiterer anhängender Aufgaben personell zu bewältigen.

Die Fördermittelberatungsstelle Odenwaldkreis wird zunächst durch eine vom Kreis finanzierte Stelle besetzt. Als Projekt der interkommunalen Zusammenarbeit wird ein Zuschuss von 100.000 € vom Land Hessen erwartet. Voraussetzung hierfür ist eine Mindestlaufzeit von fünf Jahren. Die Beratungsstelle kann erweitert werden, wenn Kommunen dafür Interesse zeigen. In diesem Fall werden zusätzlich Lohnkosten von den an zusätzlichen Dienstleistungen interessierten Kommunen getragen. Zusätzlich anfallende Sach- und Nebenkosten für Arbeitsplatz, Fortbildung und sonstige indirekte Kosten werden weiterhin vom Kreis übernommen. Die Finanzierung beim Odenwaldkreis erfolgt über die Kreisumlage.

Die Fördermittelberatungsstelle fungiert als Servicestelle, der Kreis führt also Aufgaben der Kommunen durch, ohne die letzte Verantwortung für diese zu übernehmen.

Beschluss

Die Gemeindevertretung beschließt eine öffentlich-rechtliche Vereinbarung mit dem Odenwaldkreis und den kreisangehörigen Städten und Gemeinden über Dienstleistungen im Bereich der Beantragung von Fördergeldern nach vorliegendem Entwurf.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig (21)	-	-

TOP 287 Kooperationsvertrag und IKZ-Förderung für interkommunale Bilanzbuchhaltung

Der Gemeindevorstand hatte am 29.09.2008 (TOP 414) und 09.11.2009 (TOP 675) der Schaffung einer Stelle bei der Gemeinde Brensbach für eine gemeinsame Bilanzbuchhalterin der Gemeinden Brensbach, Brombachtal und Fränkisch-Crumbach sowie deren Besetzung zugestimmt. Personal- und Sachkosten werden unter den Kommunen aufgeteilt. Diese Stelle soll zum 01.10.2020 neu besetzt werden.

Anlässlich der Neubesetzung wurde angeregt, einen Antrag auf IKZ-Förderung durch das Land Hessen zu stellen. Hierzu bedarf es jeweils eines Beschlusses der beteiligten Gemeindevertretungen über den Abschluss eines Kooperationsvertrages. Antragsteller würde die Gemeinde Brensbach als Anstellungsbehörde.

Beschluss

Die Gemeindevertretung beschließt einen Kooperationsvertrag mit den Gemeinden Brensbach und Brombachtal über eine interkommunale Bilanzbuchhaltung nach vorliegendem Entwurf.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig (22)	-	-

TOP 288 Saisonplanung Freibadbetrieb (Bestätigung von Eilentscheidungen des Haupt- und Finanzausschusses gemäß § 51a Abs. 1 Satz 6 HGO)

Mit dem Gesetz zur Sicherung der kommunalen Entscheidungsfähigkeit und zur Verschiebung der Bürgermeisterwahlen vom 24.03.2020 (GVBl S. 201) wurde in § 51a HGO die Möglichkeit geschaffen, in bestimmten Situationen Eilentscheidungen durch den Haupt- und Finanzausschuss zu treffen.

Der Haupt- und Finanzausschuss hat am 28.05.2020 von dieser Möglichkeit Gebrauch gemacht und über einen Ausfall der Freibad-Saison 2020 entschieden, u.a. vor dem Hintergrund der Corona-Kontakt- und Betriebsbeschränkungsverordnung (CoKoBeV) vom 07.05.2020 (Ds. HUF.2016.50.A) nebst Auslegungshinweisen vom 11.05.2020 (Ds. HUF.2016.50.B). Grundlage war die Satzung für das Freibad der Gemeinde Fränkisch-Crumbach vom 24.03.2017, die in § 1 das Freibad als öffentliche Einrichtung bereitstellt und in § 2 die Benutzungszeit regelt.

Weil der übliche Saisonbeginn Mitte Mai bereits verstrichen war und Regelungen zu treffen waren mit Personal, Fremdfirmen, Kioskpächter und Dauerkarteneinhabern, konnte die Entscheidung als „dringende Angelegenheit“ gewertet werden. Unzweifelhaft ist auch, dass zu diesem Zeitpunkt die herrschende Verordnungslage keine Sitzung der kompletten Gemeindevertretung zugelassen hat, so dass eine Übertragung auf den Haupt- und Finanzausschuss gerechtfertigt war.

Der Haupt- und Finanzausschuss hat daraufhin folgende Beschlüsse gefasst:

1. Der Haupt- und Finanzausschuss nimmt den Sachstand der gegenwärtigen technischen Mängel im Freibad zur Kenntnis.
2. Wegen besonderer Umstände bleibt das Freibad im Jahr 2020 für den Besucherverkehr geschlossen; ein Badebetrieb findet nicht statt. Der Gemeindevorstand wird beauftragt, die hierfür notwendigen Vorkehrungen zu treffen.
3. Bereits erworbene Dauerkarten für 2020 werden abweichend von § 2 Abs. 4 der Gebührenordnung auf Antrag erstattet. Abweichend von § 1 Abs. 9 Satz 2 der Gebührenordnung behalten im Jahre 2019 erworbene und nicht verbrauchte Zehnerkarten bis zum Jahr 2021 ihre Gültigkeit.

4. Der Gemeindevorstand wird beauftragt, bis zur nächsten Sitzung der Gemeindevertretung eine detaillierte Vorplanung zur Instandsetzung des Freibades mit belastbaren Zahlen einzuholen. Zusätzlich soll ein Finanzierungskonzept für die kommenden Haushalte zu dieser Instandsetzung erstellt werden.

Im Vollzug dieser Beschlüsse hat der Gemeindevorstand die Badesaison öffentlich abgesagt und den Inhabern von Dauerkarten auf Antrag ihre Gebühren erstattet. Den Fremdfirmen für die Badeaufsicht wurde schriftlich abgesagt, die Gemeinde Reichelsheim und der Kioskpächter wurden schriftlich informiert. Das Beckenwasser wurde abgelassen und Teile der Anlage sind unterdessen außer Betrieb. Eine erneute Aufnahme des Badebetriebes wäre innerhalb der Saison 2020 zeitlich nicht mehr möglich. Auch wenn durch die Ausführung dieser Eilentscheidungen keine nicht mehr rückgängig zu machenden Rechte Dritter entstanden sein mögen, ist eine Aufhebung der Eilentscheidungen durch die Gemeindevertretung faktisch nicht mehr möglich.

Beschluss

Die Gemeindevertretung bestätigt die Beschlüsse des Haupt- und Finanzausschusses vom 28.05.2020 betreffend den Ausfall der Badesaison 2020, der Erstattung bereits erworbener Dauerkarten abweichend von § 2 Abs. 4 der Gebührenordnung und der Gültigkeit noch nicht verbrauchter Zehnerkarten abweichend von § 1 Abs. 9 Satz 2 der Gebührenordnung.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig (22)	-	-

TOP 289 Instandsetzungsmaßnahmen im Freibad

Der Haupt- und Finanzausschuss nach § 51a HGO hatte den GV beauftragt, zur nächsten Sitzung der Gemeindevertretung eine detaillierte Vorplanung zur Instandsetzung des Freibades mit belastbaren Zahlen einzuholen sowie ein Finanzierungskonzept für die kommenden Haushalte zu dieser Instandsetzung vorzulegen.

Auf Grund des Beschlusses der Gemeindevertretung zum Haushaltsplan 2020 (TOP 272.6 am 31.02.2020) hatte der Gemeindevorstand die Planungsgesellschaft Hildesheim mbH (PGH) bereits mit einer technischen Begutachtung und der Aufstellung einer Prioritätenliste für Instandsetzungsarbeiten im Freibad beauftragt (GV TOP 575 am 24.03.2020). Die daraufhin von der PGH erstellte Kostenschätzung (Ds. HUF.2016.50.H) teilt sich in verschiedene Gewerke auf. Das Gesamtvolumen beläuft sich auf etwa 500 T€.

Der Gemeindevorstand hat daraufhin verschiedene Varianten der Instandsetzung gebildet und zu diesen wiederum Simulationsrechnungen angestellt und der Gemeindevertretung zur heutigen Sitzung entsprechende Beschlussvorschläge vorgelegt. Weiterhin liegen zu diesem TOP ein Änderungsantrag der FDP-Fraktion vom 30.06.2020 und ein Änderungsantrag der CDU-Fraktion vom 01.07.2020 vor.

Auf Vorschlag des Vorsitzenden Patrick Eckert dient die Sitzungsvorlage des Gemeindevorstands als Diskussionsgrundlage.

Für die SPD-Fraktion erklärt Andreas Engel, dass es Ziel sei, den Wasserverlust zu beseitigen und das Bad weiter zu betreiben. Die SPD-Fraktion wird daher dem Beschlussvorschlag des Gemeindevorstands zustimmen, der die Instandsetzung von Beckenkopf und Zuleitungssystem in 2020 und die Wiederöffnung des Bades in 2021 vorsieht.

Joachim Eichner erläutert den Änderungsantrag der FDP-Fraktion, der die Komplettsanierung des Bades vorschlägt mit dem Ziel der Eröffnung des Bades im Jahr 2022 und der Finanzierung der Maßnahmen durch die Förderung aus dem SWIM-Programm, durch den Nicht-Betrieb des Bades in 2020 und 2021 und durch eine vorübergehende Erhöhung der Hebesätze bei den Realsteuern.

Bürgermeister Engels erteilt dem Beigeordneten Werner Kredel das Wort für eine persönliche Stellungnahme. Dieser erläutert die aus seiner Sicht notwendigen Instandsetzungsmaßnahmen am Edelstahlbeckenkopf, weil das Dichtungsband bei der Teilsanierung 2008 nicht fachgerecht verlegt worden sei und die Übergangsfugen nun undicht seien. Im Bereich des Sprungsturms sei eine Auftriebssicherung vorhanden, die aber

seit Bestehen des Bades wohl noch nie überprüft, gewartet oder erneuert worden sei. Für die Übergangsfugen am Beckenkopf sei ein spezielles Dichtungsband aus chlorwasserfester Kautschukfolie erforderlich. Außerdem müssten die Einströmöffnungen mit Ringraumdichtungen versehen werden.

Auf Antrag von Klaus Schürger wird die Sitzung von 21:35 Uhr bis 21:45 Uhr unterbrochen.

Nach der Sitzungsunterbrechung erläutert Klaus Schürger den Änderungsantrag der CDU-Fraktion, der vorsieht, den Gemeindevorstand zu beauftragen, ein Vertreterbegehren für einen Bürgerentscheid nach § 8b HGO vorzubereiten und schnellstmöglich durchzuführen. Inhalt des Bürgerentscheides soll sein, ob das Freibad im Sinne der Sanierungsstudie des Gemeindevorstands von 2015 (einschließlich Edelstahlbecken, Sanitäranlagen etc.) saniert oder ob es aufgegeben werden soll, wenn sich keine Möglichkeit der Übernahme durch einen Dritten (Verkauf, Verpachtung) finden sollte. Klaus Schürger betont, die CDU-Fraktion stelle den Antrag nicht, um das Freibad zu schließen, sondern um einen Bürgerentscheid herbeizuführen und den Bürgern die Kosten bewusst zu machen.

Der Vorsitzende Patrick Eckert fasst zusammen, dass sowohl der von der SPD favorisierte Beschlussvorschlag des Gemeindevorstands als auch die Änderungsanträge der FDP-Fraktion und der CDU-Fraktion die Beantragung von Mitteln aus dem SWIM-Programm vorsehen. Er lässt daher über die Beantragung des SWIM-Programms separat abstimmen.

Beschluss

Die Gemeindevertretung beauftragt den Gemeindevorstand, die Verfügbarkeit von Mitteln aus dem SWIM-Programm für alle vorliegenden Vorschläge, bis hin zur Komplettsanierung, zu prüfen und ggf., vorbehaltlich einer abschließenden Entscheidung der Gemeindevertretung, auch gleich zu beantragen.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig (22)	-	-

Nunmehr erfolgt die Abstimmung über den Beschlussvorschlag des Gemeindevorstands und die Änderungsanträge der FDP- und CDU-Fraktion in der Reihenfolge, in der sie zeitlich vorlagen.

Beschluss

Die Gemeindevertretung beschließt die Instandsetzungsarbeiten am Freibad wie folgt durchzuführen:

Im laufenden Jahr 2020 wird die „Fugensanierung Beckenkopf“ durchgeführt. Die Finanzierung ist durch die geplante Ersparnis im Produkthaushalt Freibad von rund 71 T€ durch den Ausfall der Badesaison gedeckt.

Die Gemeindevertretung beauftragt den Gemeindevorstand, für die im Jahre 2021 auszuführenden Arbeiten „Sanierung der Beckenhydraulik Mehrzweckbecken“ (rund 300 T€) beim Förderprogramm „Schwimmbad-Investitions- und Modernisierungsprogramm (SWIM)“ des Hessischen Ministeriums des Innern und für Sport einen Antrag auf Bezuschussung zu stellen.

Die Gemeindevertretung erklärt ihre Absicht, bei Bedarf gem. § 105 Abs. 2 HGO einen ausreichenden Höchstbetrag für Liquiditätskredite ab dem Haushaltsplan 2021 beschließen.

Die Gemeindevertretung erklärt ferner ihre Absicht, für den entstehenden Fehlbetrag im Ergebnishaushalt und der Verpflichtung der Rückführung der Liquiditätskredite ein Haushalts-sicherungskonzept gem. § 92a HGO aufzustellen mit folgenden Eckdaten für die Haushaltsplanung: Saisonausfall 2020, Besetzungssperre für die Planstelle FB3 bis 2024, Erhöhung der Eintrittspreise für Tageskarten, keine Erhöhung der Hebesätze von Realsteuern.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
11 (SPD)	11 (CDU, FDP)	-

Damit ist der Antrag bei Stimmgleichheit abgelehnt (§ 25 Abs. 1 Satz 2 GO).

Es folgen die Abstimmungen über die Änderungsanträge von FDP- und CDU-Fraktion.

Beschluss

Die Gemeindevertretung beschließt die Komplettsanierung des Freibades mit dem Ziel der Eröffnung des Bades im Jahr 2022.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
2 (FDP)	11 (SPD)	9 (CDU)

Damit ist der Antrag mehrheitlich abgelehnt.

Beschluss

Die Gemeindevertretung beauftragt den Gemeindevorstand, ein Vertreterbegehren für einen Bürgerentscheid nach § 8b HGO vorzubereiten und schnellstmöglich durchzuführen. Inhalt soll die Entscheidung darüber sein, ob das Freibad

- saniert werden soll im Sinne der Sanierungsstudie des Gemeindevorstandes (einschließlich Edelstahlbecken, erneuerten Sanitäranlagen etc.) oder
- aufgegeben werden soll, wenn sich keine Möglichkeit der Übernahme durch einen Dritten (Verkauf, Verpachtung) finden sollte.

Die absehbaren Folgen beider Optionen sollen im Entscheidungsverfahren jeweils genau beschrieben werden.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
9 (CDU)	11 (SPD)	2 (FDP)

Damit ist der Antrag mehrheitlich abgelehnt.

Fränkisch-Crumbach, den 03.07.2020

Der Vorsitzende:
Eckert

Schriftführerin:
Fuhrmann

Zutritt ins Rathaus während der anhaltenden Corona-Pandemie

Aufgrund der anhaltenden Corona-Pandemie ist der Einlass ins Rathaus nur nach vorheriger Anmeldung oder Vereinbarung eines Termins (telefonisch oder per E-Mail) möglich.

Telefonisch erreichen Sie uns unter 06164-9303-0 oder per E-Mail: gemeinde@fraenkisch-crumbach.de

Ebenfalls möchten wir Sie auf unsere Homepage (www.fraenkisch-crumbach.de) aufmerksam machen, auf der bereits verschiedene Formulare eingestellt und abrufbar sind.

Wir hoffen auf Ihr Verständnis.

DER GEMEINDEVORSTAND

Engels, Bürgermeister

Öffentliche Sitzung Gemeindevertretung

Die 36. öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung (Wahlperiode 2016/2021) findet am

**Freitag, dem 18. September 2020, um 20:00 Uhr
in der Rodensteinhalle**

mit folgender Tagesordnung statt:

- TOP 290 Genehmigung der Niederschrift über die 35. Sitzung der Gemeindevertretung vom 02.07.2020
- TOP 291 Berichte aus den Verbänden
- TOP 292 Bericht des Gemeindevorstandes
- TOP 293 Lagebericht gem. § 28 GemHVO
- TOP 294 Verzicht auf die Aufstellung eines Gesamtabschlusses gem. § 112 b Abs. 3 HGO
- TOP 295 Wasserversorgungssatzung; reduzierte Umsatzsteuersätze in der Zeit vom 01.07.2020 bis 31.12.2020
- TOP 296 Entwicklung eines Wohnbaugebietes; Festlegung der Einwurfswerte für ein amtliches Umlegungsverfahren nach §§ 45 - 79 BauGB
- TOP 297 Instandsetzungsmaßnahmen im Freibad
- 297.1 Antrag der SPD-Fraktion, eingegangen am 05.08.2020, auf Finanzierung der Schwimmbadsanierung durch Nutzung von Fördermitteln des Bundesprogramms „Sanierung kommunaler Einrichtungen in den Bereichen Sport, Jugend und Kultur“ und Ergänzungsantrag der SPD-Fraktion, eingegangen am 13.08.2020, auf Abklärung der Förderquote durch Nachweis der Haushaltsnotlage

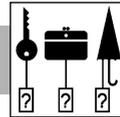
297.2 Antrag der CDU-Fraktion, eingegangen am 03.09.2020, auf Durchführung von Sanierungsmaßnahmen im Freibad aus Fördermitteln, vorrangig aus dem SWIM-Programm

TOP 298 Anfragen

Die Sitzung wird unter erhöhten hygienischen Sicherheitsvorkehrungen stattfinden. Um die Abstandsregelungen zu gewährleisten, ist die Besucherzahl begrenzt. Ein Einlass wird nur gewährt, wenn eine Schutzmaske (sog. OP-Maske oder ähnlicher Mund- und Nasenschutz) getragen wird.

Fränkisch-Crumbach, den 8. September 2020

gez. Patrick Eckert, Vorsitzender

**Fundsachen****Fundgegenstand**

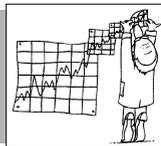
eine rosafarbene gemusterte Baby-Kopfbedeckung

Fundort

Schillerstraße

Fundtag

04.09.2020

**Nachrichten
aus dem Einwohnermeldeamt****Sterbefall**

03.09.2020 Marianne Göttmann, geb. Bickelhaupt, Sandweg 10, 96 Jahre

**Wir gratulieren****Zum Geburtstag**

13.09. Dorothea Edith Götz, Wingertsberg 2 A 70 Jahre

**Nachrichten anderer
Stellen und Behörden****Großes Kino: „Schritte für mehr Bio“**

Kurzfilme porträtieren Pioniere des Ökolandbaus in der Region – Mit dabei sind drei Landwirte aus dem Odenwaldkreis

Was sind das für Menschen in unserer Region, die den Schritt gewagt und ihre Wirtschaftsweise auf Bio umgestellt haben? Die aller Arbeitsintensität, Dürrejahre und sonstigen Herausforderungen zum Trotz Formen des Landbaus und der Tierhaltung betreiben, die unsere natürlichen Ressourcen schonend behandeln? Die dafür sorgen, dass ihre landwirtschaftlichen Erzeugnisse für uns Verbraucher gesund, lecker und unbelastet sind?

Eine Filmreihe der Ökolandbau Modellregion Süd stellt diese Menschen vor. Zu sehen ist sie im September und Oktober im Programm Kino Rex in Darmstadt. Porträtiert werden in dem Video-Projekt „Schritte für mehr Bio“ auch drei Landwirte aus dem Odenwaldkreis: Alexander Kern, Gerd Arras und Christian Zimmermann. Die Filme werden auch auf Youtube zu sehen sein.

„Wir möchten die Gesichter zu den Geschichten zeigen“, beschreibt Robert von Klitzing, einer der Projektmanager der Ökolandbau Modellregion Süd, das Vorhaben des Projektteams. Mit dem Video-Projekt sollen interessante Akteure des Ökolandbaus, die besonderen Herausforderungen, aber auch

die vielen positiven Effekte auf Mensch und Umwelt einem breiten Publikum zugänglich gemacht werden. „Dass die Landwirtschaft vor einer notwendigen Transformation steht, ist mittlerweile großen Teilen der Bevölkerung klar, die Verbraucher spielen auch eine große Rolle in den notwendigen Veränderungen – Fridays For Future, Earth Overshoot Days sowie die zwei Trockenjahre 2018 und 2019 haben dafür gesorgt.“

Und doch: Die ökologische Wirtschaftsweise ist trotz eines stetig wachsenden Umweltbewusstseins der Bevölkerung in Südhessen immer noch mit knapp 10 Prozent sehr stark unterrepräsentiert. „Die Bio-Betriebe der Ökolandbau Modellregion Süd können also ohne Übertreibung als absolute Pioniere und Local Heroes bezeichnet werden. Den Weg zu mehr biologischer Landwirtschaft möchten die Ökolandbau-Modellregionen Hessens ebnen und begleiten, damit es mehr werden, also zeigen wir Beispiele zum Nachahmen“, skizziert Projektmanagerin Alexandra Hilzinger das Vorhaben, das sich alle Hessischen Ökomodellregionen auf die Fahnen geschrieben haben.

Das südhessische Projekt „Schritte für mehr Bio“ zeigt anschaulich in einer Videoreihe, wie es gehen kann. Denn die zahlreichen Ansätze, einen ökologischen und nachhaltigen Landbau in der Region voranzubringen, sind so vielfältig wie die Region selbst. Es geht um Themen wie „Imkerei und Landwirtschaft“, „Bio-Milch aus Südhessen“, „Solidarische Landwirtschaft und Market Garden“, „Umstellung auf Bio – ein Prozess“. Insgesamt sind bisher drei Kurzfilme fertiggestellt, ein vierter gerade in Arbeit.

Als Premiere läuft am Sonntag, **6. September, um 16.30 Uhr im Programmkino Rex** in Darmstadt im Vorprogramm des Films „Brot – das Wunder das wir täglich essen“ der Beitrag „Initiativen und Innovationen“ der Ökolandbau Modellregion Süd. Ab Montag, 7. September, soll der achtminütige Film auch auf Youtube zu sehen sein. In ihm wird der Hof am Mühlgrund in Mossautal vorgestellt. Dort hält Bio-Landwirt Alexander Kern Hühner der sogenannten Zweinutzungsrasse Coffee & Cream der Ökologischen Tierzucht gGmbH, einer gemeinnützige Initiative von Bioland und Demeter, die eine Revolution in der Hühnerzucht startet. Ein wichtiger Punkt hierbei ist, dass mit jeder Legehenne auch ein Bruderhahn aufgezogen wird. Damit die Vermarktung der Zweinutzungsrasse funktioniert, hat sich Alexander Kern etwas Besonderes ausgedacht. Er bietet Hühner-Abos an. Kunden bekommen neben den Eiern auch den Bruderhahn und die Legehenne sobald diese reif für die Schlachtung sind.

Weitere Kurzfilme der Reihe „Schritte für mehr Bio“ werden im Programmkino Rex vor dem jeweiligen Hauptfilm wie folgt gezeigt und sind dann auch auf Youtube zu sehen:

- **14. September** „Bio-Milch aus Südhessen“ (mit den Landwirten Gerd Arras, Reichelsheim, und Christian Zimmermann, Oberzent)
- **21. September** „Solidarische Landwirtschaft & Market Gardening“
- **19. Oktober** ist „Umstellung auf Bio – Wie geht das?“

DREI FOTOS:



Gerd Arras führt seit 2011 einen Milchviehbetrieb in Reichelsheim-Gumpen. Kurz nach der Hofübergabe hat er den Betrieb auf Bio-Landwirtschaft umgestellt. Das Bild stammt aus dem Videofilm.



Mobile Stallhaltung zeigt der Film über Landwirt Alexander Kern, der den Hof am Mühlgrund in Mossautal betreibt.
Fotos: Ökolandbau Modellregion Süd

Hintergrundinformationen zur Ökolandbau Modellregion Süd:

Die Ökolandbau Modellregion SÜD ist ein großes Netzwerkprojekt, dessen Akteure sich mit ihren Betrieben für eine nachhaltigere Region einsetzen. Es handelt sich um ein durch das Hessische Ministerium für Umwelt, Klimaschutz, Landwirtschaft und Verbraucherschutz gefördertes Projekt mit einer inzwischen verlängerten Laufzeit bis 2025. Zur Ökolandbau Modellregion Süd gehören der Odenwaldkreis und der Landkreis Darmstadt-Dieburg als Träger des geförderten Projekts, der Kreis Groß-Gerau und die Biostadt Darmstadt sind Partner der Ökomodellregion Süd. Die Geschäftsstelle der Ökolandbau Modellregion Süd hat ihr Büro in Kranichstein beim Landkreis Darmstadt-Dieburg eingerichtet. Dort koordiniert ein Team bestehend aus Alexandra Hilzinger, Angelika Jenke und Robert von Klitzing die Aufgaben. Auch der Kreis Bergstraße ist künftig dabei: Der von allen Seiten gewünschte Beitritt zur bestehenden Modellregion wurde ebenfalls genehmigt. Somit wird das Projektgebiet der Ökolandbau Modellregion Süd ab 2021 einen beträchtlichen Teil Südhessens umfassen. Flächenmäßig und bezogen auf die Einwohnerzahl handelt es sich um die größte Ökomodellregion in ganz Hessen.



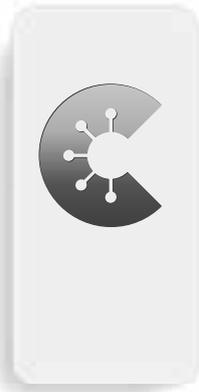
Beim Videodreh zur Folge „Bio-Milch aus Südhessen“ nimmt Christian Zimmermann (links) von der Zimmermannfarm in Oberzent-Beerfelden den Projektmanager Robert von Klitzing mit auf die Weide seiner Bio-Milchkühe.



Familienanzeigen!

Teilen Sie es in Ihrer Heimat- und Bürgerzeitung mit – einfach bequem

ONLINE BUCHEN: anzeigen.wittich.de



DIE CORONA-WARN-APP:

SCHÜTZT ALLE, DIE IHNEN WICHTIG SIND.

Jetzt die Corona-Warn-App herunterladen
und Corona gemeinsam bekämpfen.



Am 12. und 19. September einen Tag lang Gutes tun

Freiwilligentag auch in Corona-Zeiten

Am Samstag, 12. September, findet der erste von zwei Freiwilligentagen 2020 statt. Der zweite folgt dann eine Woche später. Mit der Aufteilung auf zwei Tage begegnet die Ehrenamtsagentur des Odenwaldkreises der Corona-Pandemie und sorgt für eine bessere Verteilung der Teilnehmerinnen und Teilnehmer. „Bei allen Projekten werden die geltenden Abstands- und Hygieneregeln eingehalten. So wird es auch in dieser Situation möglich, einen Tag lang Gutes zu tun und lokale Organisationen zu unterstützen“, erklärt Markus Fabian, Leiter der Ehrenamtsagentur.

Noch bis zum 11. September bzw. 18. September können sich engagierte Freiwillige online unter www.freiwillig-im-odenwaldkreis.de für die Teilnahme an einem der rund 70 eingereichten Projekten anmelden. Hilfe wird zum Beispiel für Aktionen auf Streuobstwiesen, an Bushaltestellen oder auf Sportplätzen gesucht.

Bei Rückfragen steht die Ehrenamtsagentur des Odenwaldkreises unter der Telefonnummer 06062 70-127 oder per E-Mail an ehrenamt@odenwaldkreis.de zur Verfügung.

Seminar „#LandNeuDenken“ zur Zukunft ländlicher Regionen

Odenwald-Akademie und vhs laden zu Workshop mit Landrat Matiaske ein



Etwa 50 Prozent der deutschen Bevölkerung lebt in ländlichen Regionen. Sie wohnen in kleineren Weilern und Dörfern, ebenso wie in größeren Gemeinden oder Kleinstädten. Doch durch Überalterung und Abwanderung in die Städte entsteht

Leerstand im ländlichen Raum. Diese Entwicklung stellt Kommunen vor große Herausforderungen.

Die Zukunft der ländlichen Regionen hängt also entscheidend davon ab, wie auf die Herausforderungen des demografischen Wandels und der Binnenmigration reagiert wird. Denn es ist zu beobachten, dass das Dorf wieder beliebter wird – besonders in Zeiten der Corona-Pandemie. Wer von der Neubewertung auf die Vorzüge des ländlichen Raums als Gegenbewegung zur Urbanisierung profitieren will, muss allerdings auch bereit sein für ungewöhnliche Ideen und „das Land neu denken“

Passgenau dafür bietet die Odenwald-Akademie in Zusammenarbeit mit der Volkshochschule Odenwaldkreis das Seminar „#LandNeuDenken“ mit Konzepten gegen Landflucht und Leerstand an. Der Referent Frank Matiaske, Landrat des Odenwaldkreises, beschäftigt sich seit vielen Jahren mit den Themen des demografischen Wandels, der Ortsinnenentwicklung und der Zukunft des ländlichen Raums, wie auch in seinem Blog www.landneudenken.de nachzulesen ist. Er wird durch das Seminar führen und die Entwicklungen und Trends der Zukunftsforschung zu diesem Thema erläutern, sowie erfolgreiche Projekte im Kampf gegen Leerstand und Landflucht zeigen. Außerdem erwartet die Teilnehmenden Informationen zum Leerstandskataster sowie ein Zukunftsworkshop.

Wer das Seminar besuchen möchte, hat zwei Termine zur Auswahl: Donnerstag, 19. November (Anmeldeschluss 22. September), oder Mittwoch, 13. Januar (Anmeldeschluss 17. November). Es findet jeweils von 10:00 bis 17:00 Uhr im Tagungshotel Burghof in Brombachtal statt und kostet 180 Euro inklusive Verpflegung. Während der Veranstaltung werden selbstverständlich die geltenden Hygieneregeln eingehalten.

Anmeldungen nimmt Raquel Jarillo von der Odenwald-Akademie unter der Telefonnummer 06062 70-385 oder per E-Mail an r.jarillo@odenwaldkreis.de entgegen. Weitere Informationen gibt es im Internet unter www.odenwald-akademie.de

Fotoausstellung zum 10jährigen Jubiläum der Interkulturellen Woche

Im Rahmen der Interkulturellen Woche 2020 (IKW) bereitet eine Arbeitsgruppe einen Workshop zur Erstellung einer Fotoausstellung vor. Zur Vorbereitungsgruppe gehören die Kreisbeigeordnete Anni Resch, Diakonieleiterin Bärbel Simon, Kemal und Berrin Akbayir von der Alevitischen Gemeinde sowie Christin Hauer von der WIR-Stelle des Landratsamtes.

Der Anlass sind 10 Jahre IKW im Odenwaldkreis. „Die interkulturelle Woche gibt es bereits seit 1975 und auch im Odenwaldkreis gab es bereits früher an Veranstaltungen zur IKW,“ so Bärbel Simon. Doch seit zehn Jahren ist das Diakonische Werk in Michelstadt mit Aristide Sambou und der Fachstelle Migration tätig und seit dieser Zeit wird jährlich Ende September die interkulturelle Woche mit jährlich durchschnittlich 20 Veranstaltungen gefeiert.

Die Koordination dieser Veranstaltungen übernimmt das Diakonische Werk Odenwald gemeinsam mit der Stadt Mittelstadt für den ganzen Odenwaldkreis. Für 2020 waren eigentlich Feierlichkeiten zum runden Jubiläum geplant. Die fallen wegen Corona aus. Besonders traurig sind die Veranstalter darüber, dass das Interreligiöse Gebet ausfällt, das alljährlich vom Rat der Religionen ausgerichtet wird. An dieser interessanten Veranstaltung beteiligen sich in der Regel Aleviten, Buddhisten, Christen und Muslime.

Die unterschiedlichen IKW-Veranstaltungen werden immer mit viel ehren- und hauptamtlichem Engagement von zahlreichen Vereinen, Einrichtungen, Religionsgemeinschaften, aber auch Einzelpersonen und dem Odenwaldkreis angeboten. Dieses Jahr haben sich trotz Covid 19-Einschränkungen siebzehn Veranstalter Formate überlegt, die auch unter Auflagen durchführbar sind.

„Mit unserer Fotoausstellung wollen wir dokumentieren, wie kreativ und engagiert die Odenwälder dazu beitragen, dass wir hier alle friedlich zusammenleben können“, erklärt Anni Resch. Bei den Veranstaltungen der vergangenen Jahre haben viele Menschen fotografiert. Alle Fotobegeisterten können sich beteiligen: Wer möchte, schickt seine Fotos an IKW_Fotoausstellung@diakonie-odenwaldkreis.de.

Die interessantesten Bilder werden beim Workshop am 20.9.2020 ausgewählt und später ausgestellt.

Die fertige Präsentation soll ausgeliehen werden an Religionsgemeinschaften, öffentliche Einrichtungen, Schulen und interessierte Organisationen. „Wer möchte, kann auch noch ein Begleitprogramm dazu bekommen“, schreibt die Vorbereitungsgruppe in ihrer Pressemitteilung. Zum Mitmachen beim Workshop ist eine Anmeldung unter der o.g. E-Mail-Adresse oder unter 060619650137 erforderlich. Mehr Informationen zum Workshop und den IKW-Veranstaltungen 2020: <https://www.diakonie-odenwald.de/ikw/>



Das Foto zeigt die Leiterin des Diakonischen Werks Odenwald, Bärbel Simon und den Sozialarbeiter Aristide Sambou von der Fachstelle Migration bei der Präsentation der Programmhefte zur Interkulturellen Woche 2020

Entlastung für Krankenhaus und Votum für Fördermittelberatung



Umweltschonend: Gemeinsam mit Landrat Frank Matiaske (links) und Klimaschutzmanager Markus Linkenheil (rechts) sind einige Mitglieder von Kreistag und Kreisausschuss mit dem Fahrrad zur Kreistagssitzung nach Erbach gekommen. Sie unterstützten damit die Aktion „Stadtradeln“, die vom 7. bis 27. September dauert und an der der Odenwaldkreis teilnimmt.

Foto: Stefan Toepfer/Kreisverwaltung

Kreistag stellt wichtige Weichen für Gesundheitsversorgung und Kreisentwicklung

Der Kreistag des Odenwaldkreises hat ein wichtiges Signal zur Stärkung des Kreiskrankenhauses gesetzt, indem er auf die Rückzahlung eines Kredits in Höhe von rund 2,5 Millionen Euro verzichtet. Das beschlossen die Kreistagsmitglieder am Montag (7.9.) in ihrer Sitzung in der Erbacher Werner-Borchers-Halle einstimmig. Der Odenwaldkreis hatte das Darlehen seinerzeit für den Neubau der Psychiatrie gegeben.

Vor der Abstimmung hatte Landrat Frank Matiaske für diesen Schritt geworben, auch wenn dadurch der Kreishaushalt belas-

tet werde. „Angesichts des in diesem Jahr zu erwartenden Defizits der Gesundheitszentrams Odenwaldkreis GmbH ist diese Entlastung unumgänglich. Das verschafft dem Krankenhaus zwei Jahre Luft. Andernfalls hätte eine Insolvenzgefahr gedroht.“ Zugleich forderte der Landrat Bund und Land auf, dauerhaft für eine auskömmliche Finanzierung des Kreiskrankenhauses zu sorgen. „Bund und Land müssen zu ihren im Zuge der Corona-Pandemie getroffenen Aussagen stehen, das Krankenhauswesen finanziell besser auszustatten.“ Von einem Defizit betroffen ist nicht nur das Kreiskrankenhaus des Odenwaldkreises; das ist ein generelles Problem vergleichsweise kleiner kommunaler Kliniken.

Ebenfalls einstimmig stimmte der Kreistag der Einrichtung einer Fördermittelberatungsstelle im Landratsamt zu und gab dem Kreisausschuss grünes Licht für die Unterzeichnung einer entsprechenden Vereinbarung mit den Kommunen. Die Stelle soll den Städten und Gemeinden bei der Recherche und Akquise von Fördermitteln helfen, bei der Ausformulierung von Anträgen helfen und beratend tätig sein. Zu erwarten ist für die Stelle ein einmaliger Zuschuss vom Land Hessen in Höhe von 100.000 Euro. Landrat Matiaske zeigte sich nach der Sitzung mehr als zufrieden mit der Entscheidung des Kreistags. „Damit hat der Kreistag eine weitere wichtige Weiche für eine gute Entwicklung des Odenwaldkreises gestellt, denn unsere Städte und Gemeinden können mehr als bisher von Fördermitteln profitieren. Dabei will der Kreis sie gerne unterstützen.“

Der Kreistag verabschiedete außerdem mehrheitlich eine Resolution zur Unterstützung von Tierhaltern im Zusammenhang mit dem Auftreten des Wolfs. Zu finden ist der Text unter www.odenwaldkreis.de unter „Aktuelles – Politik – Verwaltung“ und dann unter „Kreistag“.

Einige Mitglieder des Kreistags und des Kreisausschusses waren mit dem Fahrrad zur Werner-Borchers-Halle gekommen und haben damit die Aktion „Stadtradeln“ unterstützt, die am Montag begonnen hat und an der sich der Odenwaldkreis beteiligt. Sie dauert bis zum 27. September. Auch der Klimaschutzmanager des Kreises, Markus Linkenheil, ist zur Sitzung geradelt. Er ruft dazu weitere Interessierte auf, mitzumachen. „Anmeldungen sind weiterhin möglich.“ Registrieren kann man sich unter www.stadtradeln.de/odenwaldkreis. Unter der Rufnummer 06062 70-108 oder der Mailadresse m.linkenheil@odenwaldkreis.de beantwortet er gerne Fragen zu der Aktion.

Über die Umwelt sprechen und Freizeit genießen

Noch Plätze frei beim Nordseetrip 2.0 für junge Leute

Bewegend, aufrüttelnd und spannend: Die Kinder- und Jugendförderung des Odenwaldkreises lädt für den 10. bis zum 16. Oktober zum zweiten Mal zu einem Trip an die Nordsee ein – mit viel Spaß, Abwechslung und Ideen für einen besseren Umgang mit unserem Planeten. Es sind noch Plätze frei. Anmeldeschluss ist der 30. September. Mitfahren können junge Leute von 13 bis 21 Jahren.

Im Schullandheim Westerhever (nahe St. Peter Ording) sprechen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer über die Themen Umwelt und Nachhaltigkeit, über ihr Konsumverhalten und deren Auswirkungen. Die Leitfrage lautet: Wie können wir handeln, damit wir kommenden Generationen eine lebenswerte Welt mit einem funktionierenden Ökosystem hinterlassen? Gemeinsam werden Ideen entwickelt und zurück in den Odenwald getragen.

Darüber hinaus gibt es aber noch viel mehr: Jeder kann dem Alltag entfliehen, nette Leute kennenlernen, eine gute Zeit haben, den Nordwind aufsaugen, den Strand erleben. Es gibt Fahrräder, Strandläufe, eine Wattwanderung, Filmabend(e). Die Teamer achten darauf, dass die Corona-bedingten Abstands- und Hygieneregeln eingehalten werden.

Die Fahrt kostet 180 Euro inklusive Unterkunft, Verpflegung und Programm.

Die Abreise erfolgt gemeinschaftlich von Michelstadt aus mit der Bahn. Anmeldungen nimmt Christian Merkel unter der Telefonnummer 06062 70-3911 beziehungsweise der E-Mail-Adresse c.merkel@odenwaldkreis.de entgegen.



Umwelttipp

Hier blüht es für Bienen, Hummeln und Co.

-Wilde Malve, Schafgarbe, Mittlere Wegerich-



Blühflächen im Siedlungsbereich

Ganz einfach und mit wenig Aufwand lassen sich im Siedlungsbereich Blühflächen entwickeln.

Wilde Malve, Schafgarbe, Mittlere Wegerich, wie oben gezeigt, und viele andere Kräuter können dort Lebensraum finden. Mit ihren attraktiven Formen, Farben und Gerüchen locken sie auch jetzt im September noch verschiedene Insekten an.

Die Blüten sind echte Treffpunkte. Sie können für spannende Beobachtungen sorgen.

Selbst kleine Ecken mit Blühflächen sind ein wichtiger Beitrag zum Naturschutz.

Mit der Kampagne „Hessen ist wild! – Deutschland auch?!“ lädt das hessische Umweltministerium zum Mitmachen ein.

Diese Aktion möchte zu mehr Biologischer Vielfalt in Dorf und Stadt anregen. Dazu gehören auch Brennnessel, Distel und Co. All die ungeliebten und verfolgten Unkräuter sind wichtige Futterpflanzen für Raupen von Schmetterlingen, Käfer und andere Insekten.

Auch in unseren Gärten sollten wir Platz schaffen für Blühflächen.

Wir zitieren aus der „Nachhaltigkeitsstrategie Hessen“ unter <https://www.hessen-nachhaltig.de/de/kampagne-wildes-hessen.html>:

„Und was kann ich tun? Ganz einfach - am besten tun Sie gar nichts! Richtig gelesen. Wir wollen zusammen mit Ihnen viele „wilde Ecken“ entdecken und entstehen lassen. Ecken, in denen Natur Natur sein darf. Wo sich entwickelt, was sich entwickelt.“

Tier- und Pflanzenarten sowie ihre genetische Vielfalt sind die Grundvoraussetzungen einer intakten Natur. Je größer die Vielfalt, umso leichter ist die Anpassung an klimatische Änderungen und damit die Sicherung unserer Lebensgrundlagen. Nur ein intakter Naturhaushalt ist in der Lage, die notwendigen Ökosystemleistungen zu liefern, beispielsweise frisches Trinkwasser, saubere Luft, fruchtbare Böden, Roh- und Arzneistoffe, Erholungswert, aber auch Anpassung an den Klimawandel.“

In Gärten mit ungemähten, wilden Ecken, einer bunten Blumenwiese oder mit Totholzhaufen finden Insekten und Vögel ausreichend Nahrung und Brutmöglichkeiten. Übers Jahr herrscht in diesen Gärten reges Leben. Daher ist es auch wichtig, in Gärten kein Gift einzusetzen.

Der Natur eine Chance geben und gezielt ein klein wenig gestalterisch eingreifen bringt eine neue, vielfältige, natürliche Ästhetik hervor.

Bei Fragen, - auch zu anderen Umwelt- und Naturschutzthemen, stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Umweltberatung des Abwasserverbandes Obere Gersprenz
Tel. 06161-80934.

Unser Büro ist vormittags telefonisch erreichbar.
umweltberatung@av-oberegersprenz.de
www.av-oberegersprenz.de



Kirchliche Nachrichten

Evang. Kirchengemeinde Fränkisch-Crumbach

Wochenplan 11. September bis 20. September

Freitag, 18.00 – 19.30 Uhr	11. September Kirchenchor auf dem Hof der Familie Weidmann, Güttersbach
Sonntag, 10.00 Uhr	13. September Gottesdienst (Pfarrer Thomas Worch)
Montag, 20.20 – 21.00 Uhr	14. September STILLE
Dienstag, 16.00 Uhr 17.00 Uhr	15. September Konfi-Kurs Konfi-Kurs
Mittwoch, 13.30 – 16.30 Uhr	16. September Einzelunterricht Posaunenchor
Freitag, 15.30 Uhr 18.00 – 19.30 Uhr	18. September GartenKinder, Treffpunkt am Acker Kirchenchor auf dem Hof der Familie Weidmann, Güttersbach
Sonntag 9.15 Uhr 10.30 Uhr 11.45 Uhr	20. September Konfirmations-Gottesdienst Konfirmations-Gottesdienst Konfirmations-Gottesdienst (Pfarrer Thomas Worch)

Gottesdienste dürfen wieder angeboten werden. Die Auflagen sind aber sehr streng:

1,5 – 2 m Abstand im Umkreis um jeden, Mundschutzpflicht, Hand- und Flächendesinfizierung, Singen verboten, Gesangbücher dürfen nicht ausgeteilt werden, Beschränkung der Teilnehmerzahl, Anwesenheitslisten. So wurde es zwischen Kirchenleitung und Landesregierung vereinbart. Wenn wir wieder Gottesdienst feiern, dann ist nach diesen Bestimmungen in unserer Kirche Platz für 26 Gottesdienstbesucher. Personen aus einem Haushalt dürfen auch nebeneinander sitzen. Dadurch kann sich die Zahl erhöhen. Wenn alle zur Verfügung stehenden Plätze besetzt sind, dürfen keine weiteren Besucher eingelassen werden. Am Eingang müssen die Hände desinfiziert werden. Händeschütteln ist nicht erlaubt und die Besucher müssen Gesichtsmasken tragen. Gesangbücher werden keine ausgegeben. Der Eingang ist wie gewohnt an der hinteren Tür, der Ausgang an allen Türen, denn man soll sich nicht zu nahe kommen.

Bitte beachten Sie auch die aktuellen Hinweise auf unserer Homepage und in den ‚Fränkisch-Crumbacher Nachrichten‘.

Wann das Gemeindebüro wieder für den Publikumsverkehr geöffnet werden darf, ist nicht bekannt. Vorläufig ist es **diens-tags und mittwochs von 13.00 bis 18.00 Uhr und donnerstags und freitags von 8.00 bis 12.00 Uhr telefonisch** erreichbar.

Das Erntedankfest auf dem Bauernhof findet dieses Jahr nicht statt!

Am 20. September feiern wir Konfirmation. Es finden drei Gottesdienste statt. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt auf die Gäste, die von den Konfirmandenfamilien angemeldet werden.

Es werden konfirmiert:

Gottesdienst um 9.15 Uhr:

Tim Darmstädter, Erbacher Str. 5

Angelina Leidel, Friedhofstr. 26

Joshua Plößer, Lessingstr. 19

Leon Ripper, Heimstättenstr. 29

Gottesdienst um 10.30 Uhr:

Julius Göttmann, Friedhofstr. 17

Marlon Kredel, Böllsteiner Str. 7, 64395 Brensbach

Laura Lackmann, Zeileichstr. 22, 64395 Brensbach-Nieder-Kainsbach

Luis Marquardt, Heinrichstr. 17, 64395 Brensbach-Affhöllerbach

Gottesdienst um 11.45 Uhr:

Mia Esposito, Wingertsgasse 5 A

Colin Schellhaas, Hagenstr. 19

Luca Schneider, Berliner Str. 2

Norah Schneider, Berliner Str. 2

Kath. Filialgemeinde Fränkisch-Crumbach

Ansprechpartner:

Pfarrer Jozef Koscielny 06164/1399 oder 0170/439 6690

Pfarrbüro i. Reichelsheim, Brigitte Hörnlein 06164/1399

Öffnungszeiten des Pfarrbüros in Reichelsheim:

Dienstag 14.00-17.00 Uhr, Donnerstag 09.00-12.00 Uhr

Gottesdienste in der Pfarrgruppe Reichelsheim/Brensbach

Die Gottesdienste finden, wenn nicht anders vermerkt, in der kath. Kirche Reichelsheim statt.

Samstag, 12.09.

17:00 Uhr Gottesdienst in polnischer Sprache

Bitte bei der Polnischen Mission in Darmstadt anmelden. <http://wspolnota-darmstadt.de/>

18:30 Uhr Sonntagvorabendmesse

Sonntag, 13.09., 24. Sonntag im Jahreskreis

09:30 Uhr Hl. Messe / Türenkollekte f.d. kirchl. Medienarbeit

Keine Werktagsmessen

Da die Zahl der Gottesdienstbesucher coronabedingt auf 50 Personen begrenzt ist, ist es unbedingt erforderlich, dass Sie sich telefonisch (06164 1399) zu Bürozeiten im Pfarrbüro anmelden. Dienstags zwischen 14:00 und 17:00 Uhr oder donnerstags zwischen 9:00 und 12:00 Uhr.

Gern können Sie sich auch bis spätestens Freitagmittag 12:00 Uhr per Mail anmelden. (kath.kirche-reichelsheim@t-online.de)

Personen, die nicht angemeldet sind, können leider am Gottesdienst nicht teilnehmen.



Immer aktuell finden Sie unsere Gottesdienste auch

auf unserer Homepage.

<https://bistummainz.de/pfarrgruppe/reichelsheim-brensbach/>

Freie Christengemeinde

Zitat der Woche:

„Der Glaube an Christus bedeutet: Die Vergangenheit ist geordnet, die Gegenwart ist erfüllt, die Zukunft ist erhellt.“

Hans Bruns (Deutscher Theologe 1895 - 1971)

Sonntag, 13.09.

10:30 Uhr Open-Air-Gottesdienst auf den Erholungsanlagen Annelsbacher Tal im Höchster Ortsteil Annelsbach. Eine Voranmeldung hierzu ist zurzeit nicht erforderlich, lediglich eine Registrierung vor Ort findet statt. Bitte den Mundschutz nicht vergessen! Sitzgelegenheiten (z.B. Campingstühle) sind bitte selbst mitzubringen. Ihnen, Ihren Familien und/oder Freunden ein herzliches Willkommen!

Weitere Auskünfte:

Internet: www.fcg-gersprenzthal.de

Pastor Cyrille Tchamda, Tel. 06161-3780329

Pastor Siegfried Goseberg, Tel. 06164-516787

Friedensstifter
 Sie für Ihr Patenkind.
 Ihr Patenkind für seine Welt.
 Eine Patenschaft bewegt.
 Werden Sie Pate!
 Rufen Sie uns an: 0180 33 33 300
(1 Cent/Min. aus dem D. Festnetz, ggf. abweichender Mobilfunktarif)



Vereine und Verbände

Die Feuerwehr informiert!

Teerkesselbrand auf dem Feuerwehrhausdach!

Am vergangenen Samstag gab es für die Übungsgruppe eine komplexe Übungslage abzuarbeiten. Bei einem Teerkesselbrand muss unter schwerem Atemschutz vorgegangen werden, außerdem musste mit Löschschaum gearbeitet werden. Dieser löscht das Feuer indem er es erstickt und eine Trennschicht zwischen das verflüssigte Material und die Umgebungsluft legt.



Da sich ein solcher Brand meist bei Dachsanierungsarbeiten ereignet spielte das Übungsszenario auf dem Dach der Fahrzeughalle. Für die Übungsteilnehmer hieß es also: Ausrüsten mit schwerem Atemschutz, Aufstellen der tragbaren Leitern und Vornahme eines Kombinationsschaumrohrs.



Nachdem der Teerkesselbrand abgelöscht war wurde angenommen, dass sich das Feuer auf das angrenzende Gebäude ausgebreitet hatte. Nun wurde das Schaumrohr zurückgenommen und die Mannschaft konnte mit 3 C-Rohren den Nachbarbau ablöschen.





Weitere Informationen unter:

www.feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de

Obst- und Gartenbauverein: Wir keltern wieder!

Nachdem es im vergangenen Jahr wenig Äpfel gab, fällt die Ernte in diesem Jahr teilweise ganz gut aus. Unsere renovierte Obstpresse steht wieder für sie bereit. Sie ist, wie in den vergangenen Jahren, auf dem Bauhof der Gemeinde zugänglich und wird jeweils von einem Mitglied des Obst- und Gartenbauvereins betreut werden. Die Mindestmenge an Äpfeln (es dürfen auch ein paar Birnen oder Quitten dabei sein) sollte 1-2 Zentner betragen.

Termine können ab sofort mit unserem Rechner Helmut Keil, Tel. 3658, abgesprochen werden.



Foto: OGV

Neues vom Museum

Erneuerungsarbeiten im Museum

Wer in der letzten Zeit einmal im Gewölbekeller des Rodensteinmuseums war, weiß, dass das alte Gemäuer seine Tücken hat und dringend erneuerungsbedürftig ist. Im Sommer des Jahres erhielt das Rodensteinmuseum die Nachricht, dass die Interessensgemeinschaft Odenwald (IGO) eine großzügige finanzielle Unterstützung für die Herrichtung des Kellergewölbes zur Verfügung stellt. Unter anderem soll damit der Einbau neuer Fenster, eine kontrollierte Lüftung, sowie eine zeitgemäße Beleuchtung und Heizung ermöglicht werden. Das Museum möchte damit den Raum nicht nur für eigene Veranstaltungen herrichten, sondern ihn auch anderen Vereinen und Interessenten für ihre kulturellen Zwecke anbieten, ganz wie der Raum schon im vergangenen Jahr Crumbacher Musikern zur Verfügung gestellt wurde.

Zunächst hieß es aber, eine Reihe von Arbeiten in Eigenleistung in Angriff zu nehmen. So wurde zunächst das Gemäuer getrocknet. Gegenwärtig wird in beiden Lüftungsschächten und an anderen Stellen der Putz erneuert und die Wände ins-

gesamt für Malerarbeiten vorbereitet, so dass dann Licht und Infrarotheizung installiert, sowie auch eine erneuerte Wasserleitung gelegt werden können. Jetzt suchen wir helfende Hände für Malerarbeiten und andere Aufgaben, für die keine Vorkenntnisse erforderlich sind, um das Projekt zu Ende zu führen. Hätten Sie Zeit und Lust dazu? Bitte Rufen Sie uns an! An dieser Stelle möchten wir uns ganz herzlich bei den Firmen Lautenschläger Elektrotechnik, Malergeschäft Stefan Will und Bauunternehmen Muntermann für ihre vielfältige Unterstützung mit Rat und Tat bedanken. Ohne ihre Hilfe könnten wir dieses Projekt nicht durchführen.

Gegenwärtig suchen wir für Fremdenführungen Personen, die gern ihre erzählerischen und/oder schauspielerischen Fähigkeiten einbringen würden, um Touristen und interessierten Wanderern, die in den Odenwald kommen, die Rodensteiner vorzustellen. Was bringt denn die Wanderer zum Rodenstein? Es ist doch die Ritterromantik, die in den Rodensteinsagen vor dem Hintergrund der Ruine zum Ausdruck kommt. Wenigen ist bekannt, dass unser kampfeslustiger Rodensteiner einmal Dichter und sogar Komponisten zwischen Wien, St. Petersburg, Darmstadt und Heidelberg in ihren Bann geschlagen hat! In der ev. Kirche, der Grabeskirche der Rodensteiner, gibt es nicht nur das Denkmal des Junker Hans, sondern auch andere Grabdenkmäler, die Anlass zu unterhaltsamen Sagen gaben. Wir haben wirklich viel zu erzählen! Auch suchen wir Interessierte, die Lust hätten, Kinder z.B. mit einer Erlebnistour durch die Ruine und einer Schatzsuche zu erfreuen. Es wäre großartig, wenn Interessierte an diesen Projekten bei uns mitarbeiten würden.



Wer möchte mitmachen? Bitte kontaktieren Sie
C. Fittschen, Schafhofgasse 24B, Fränkisch-Crumbach,
Tel 06164-55257

Ortsverband Bündnis90/Die Grüne

Die Mitbegründerin des Ortsverbandes und bisherige Sprecherin des Vorstandes tritt aus persönlichen Gründen mit sofortiger Wirkung von ihrem Amt zurück. Auf der nächsten Mitgliederversammlung wird ein Nachfolger*in neu gewählt werden.

Bündnis90/Die Grünen Ortsverband Fränkisch-Crumbach

CDU-Fraktion am morgigen Samstag im Ort unterwegs

Die CDU-Fraktion in der Crumbacher Gemeindevertretung setzt am Samstag, den 12. September die schöne Tradition ihrer Ortsrundgänge fort. Hierzu hat Fraktionsvorsitzender Thomas Wörner die Mitglieder für 9:30 Uhr eingeladen. Treffpunkt ist der Schwimmbadparkplatz, weil als erstes die sanierungsbedürftige Freizeitanlage auf dem Programm steht. Betriebsleiter Andreas Beißwenger und Bürgermeister Eric Engels werden die Fraktionsmitglieder über den aktuellen Stand der Schäden und der laufenden Vorbereitungen informieren. Beginn der Maßnahmen soll noch diesen Herbst sein.

Anschließend geht es zur Großbaustelle Jost in die Schleiersbacher Straße. Hier wird Jürgen Jost die Teilnehmer über den Stand der Arbeiten und den weiteren Verlauf unterrichten.

Danach geht es in den Außenbereich der Sarolta-Kindertagesstätte, die erweitert werden soll. Die Gemeinde hat dazu einen Antrag auf Bezuschussung beim Land Hessen gestellt.

Der Parplatz Brunnenwiese ist die letzte Station. Dort geht es um die geplante Einrichtung von Wohnmobilstellplätzen, bevor sich die Teilnehmer zur Abschlussbesprechung in der Linde treffen. Interessierte Bürger sind bei allen Besichtigungsstationen herzlich willkommen.

HSG Rodenstein - Handball

Sehr geehrtes Mitglied,



zur Ordentlichen Mitgliederversammlung der HSG Rodenstein e.V. laden wir hiermit für **Freitag, den 2. Oktober 2020, 20 Uhr** in das Sportlerheim in Beerfurth herzlich ein.

TAGESORDNUNG:

1. Begrüßung mit Jahresbericht des 1. Vorsitzenden
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit
3. Sportberichte Jugend
4. Sportberichte Aktive
5. Kassenbericht des Rechners
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Aussprache zu den Berichten
8. Entlastung des Rechners und des Vorstandes
9. Neuwahl des Vorstandes
10. Neuwahl der Kassenprüfer für das Rechnungsjahr 2020
11. Verschiedenes

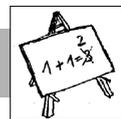
Anträge der Vereinsmitglieder können bis drei Tage vor dem genannten Termin beim 1. Vorsitzenden Werner Lossin, Pfalzstraße 16a, Reichelsheim-Beerfurth, Tel.nr.: 06164 4036 eingebracht werden.

Wahlberechtigt sind alle HSG-Mitglieder ab 16 Jahren.

Um zahlreiches Erscheinen der Mitglieder wird gebeten.

Mit sportlichem Gruß

DER VORSTAND



Schulnachrichten

Hallo Schulabschlussjahrgang 1980 der Georg August Zinn Schule

Das für den 9. Oktober 2020 geplante Jahrgangstreffen fällt coronabedingt leider aus, da die strengen Hygienevorschriften am Veranstaltungsort ein unbeschwertes Zusammenkommen unmöglich machen.

Als neuen Termin haben wir aber schon den 17.09.2021 festgemacht.

Bitte merkt euch diesen neuen Termin schon mal vor. Weitere Informationen folgen.

Bei Rückfragen könnt ihr euch gerne an uns wenden:

Monika Amend (geb. Schellhaas), Gabi Seipp, Elke Reimund, Gabi Rathsack, Horst Friedrich, Jürgen Abraham und Stephan Eisenhauer

Kontaktdaten: Gaz.1980@web.de

Tel 06162-73063 (Monika) oder 01607259866 (Stephan)

Traueranzeigen

Anzeige online buchen: anzeigen.wittich.de



Begrenzt ist das Leben,
doch unendlich die Erinnerung.

GERNOT WILPERT
* 13.4.1967 † 29.7.2020

Danke
für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft,
für die vielen tröstenden Worte und Briefe,
für die große Teilnahme auf seinem letzten Weg.

Birgit Wilpert und Familie

Fränkisch-Crumbach, September 2020

„Was kostet eine Bestattung?“

**WIR INFORMIEREN SIE
UMFASSEND UND FAIR.**



Heidelberger Straße 5
64395 Brensbach

Tel. 06161-409

www.bestattungen-schnellbaecher.de

Bestattungen
schnellbächer
Abschied mit Würde und Herz
in Brensbach und Umgebung

Es wird aussehen, als wäre ich tot,
und das wird nicht wahr sein...
Und wenn du dich getröstet hast,
wirst du froh sein, mich gekannt zu haben.
Du wirst Lust haben, mit mir zu lachen.
Und du wirst manchmal dein Fenster öffnen,
gerade so zum Vergnügen...
Und deine Freunde werden sehr erstaunt sein,
wenn sie sehen, dass du den Himmel anblickst
und lachst.

Antoine de Saint-Exupéry

Anzeige

30-jähriges Arbeitsjubiläum in der Frühberatungsstelle beim Zentrum Gemeinschaftshilfe

Karin Sulzbach feiert 30-jährige Beschäftigung von Gert R. von Neindorff



Geschäftsführer Michael Vetter gratuliert der Jubilarin Karin Sulzbach (Mitte) zusammen mit der Leiterin der Frühberatungsstelle, Annegret Hoffmann, zu ihrem 30-jährigen Arbeitsjubiläum in der Frühberatungsstelle des Zweckverbandes Zentrum Gemeinschaftshilfe im Odenwaldkreis.

(ODENWALDKREIS). – Bei der seit dem Jahr 1987 bestehenden Frühberatungsstelle des Zentrums Gemeinschaftshilfe wurde gerade wieder ein besonderes Arbeitsjubiläum gefeiert: Karin Sulzbach ist dort nunmehr 30 Jahre als Heilpädagogin beschäftigt.

Nach ihrer Ausbildung zur Kinderpflegerin und Erzieherin absolvierte die Jubilarin nach einigen Jahren praktischer Tätigkeit noch eine Ausbildung zur Heilpädagogin im Elisabethenstift in Darmstadt.

Seit dem 01. September 1990 ist sie in der Frühberatungsstelle des Zentrums Gemeinschaftshilfe beschäftigt. Dort werden Hilfen für entwicklungsuffällige Kinder vom Säuglingsalter bis zum Einschulungsalter angeboten.

Die Frühberatungsstelle hat hierbei die Aufgabe, diesen Kindern und deren Familien ein präventives wohnortnahes und niedrigschwelliges Angebot zur Verfügung zu stellen.

Karin Sulzbach füllt mit großem Engagement die heilpädagogische Fachberatung mit präventiver Beratung und Begleitung der Integrationsmaßnahmen in den Kindertageseinrichtungen des Odenwaldkreises aus. Für sie stehen dabei die Kinder und deren Wohlergehen stets im Mittelpunkt.

Dabei spielt die Prozessbegleitung eine besondere Rolle, die eine Form der Beratung und Begleitung von Kindern mit Entwicklungsauffälligkeiten in Kindertagesstätten ist.

In diesen sehr stark an der Familie orientierten Prozessen werden nach Möglichkeit alle Beteiligten, die mit den Kindern und ihren Familien in Kontakt stehen, eingebunden. Ein wesentlicher Bestandteil ist dabei die Vernetzung und die Koordination im interdisziplinären Austausch.

Ein weiteres Aufgabengebiet von ihr ist die psychomotorische Entwicklungsförderung. Die Psychomotorikgruppe ist ein Angebot der Frühberatungsstelle, in dem Kinder über Spiel und Bewegung Erfahrungen mit sich und anderen sowie mit Material, Raum und Zeit sammeln können und dadurch vielfältige Anregungen für ihre Entwicklung erhalten.

Bei ihren Kolleginnen ist sie neben ihrem ausgeglichenen Wesen auch besonders wegen ihres fachlichen Wissens allseits anerkannt und beliebt. Kontakt zur Frühberatungsstelle

Frühberatung und Frühförderung sind Pflichtaufgaben des örtlichen Sozialhilfeträgers, wobei die Finanzierung der Frühberatungsstelle neben dem Odenwaldkreis auch durch das Land Hessen und den Landeswohlfahrtsverband Hessen im Rahmen der Kommunalisierung der Förderung sozialer Hilfen in Hessen erfolgt.

Ausführliche Informationen über die Angebote der Frühberatungsstelle können unter der Telefonnummer 06062/9408-26 werktags in der Zeit von 08.00 Uhr bis 16.00 Uhr oder per Email unter fbst@pz-odw.de erfragt werden.

HERAUSGEBER: Zweckverband Zentrum Gemeinschaftshilfe im Odenwaldkreis, Gert-R. von Neindorff, Elsa-Brändström-Str. 13, 64711 Erbach, Tel. 06062/9408-12, Fax 06062/9408-18 oder Email: gert-ruediger.vonneindorff@pz-odw.de.

www.Pflegezentrum-Odenwald.de
 Elsa-Brändström-Str. 13 • 64711 Erbach
 Tel.: 06062/9408-0 E-Mail: info@pz-odw.de

Pflegedienst für daheim!

Wir sind eine Pflegemannschaft für ambulante Pflege mit Standorten in Erbach, Bad Korb, Odenkorn und Fechenheim und einer zentralen Pflegeeinrichtung in Odenkorn-Weinheim. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

examinierte Altenpflege- und Krankenpflegekräfte
 sowie
Pflegehils- und Hauswirtschaftskräfte
 in Vollzeit-, Teilzeit- oder geringfügiger Beschäftigung

Wir bieten Ihnen Entwicklungsmöglichkeiten und attraktive Vergütungsmöglichkeiten. Bewerben Sie sich bei uns!

WIR GEBEN IHRER ANZEIGE DEN RICHTIGEN SCHWUNG!

BREITENBÄCHER HOF
 Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp
 Breitenbachstraße 18
 72178 Waldachtal-Lützenhardt
 Nördlicher Schwarzwald
 Tel. 07443/9662-0
 Fax 07443/9662-0

Der Schwarzwald ruft...

Kraft tanken, Wald baden, Ruhe spüren...

Relaxwoche

- 7 Übernachtungen mit Halbpension
- tägl. kalt-warmes Frühstücksbüfett
- 5x Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett
- 1x festliches 6-Gang-Menü
- 1x kaltes Vesper

ab 458,-€

Die kleine Auszeit

- Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
- 2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension
- 1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Obststeller
- 1x Kaffee und Kuchen
- 1x kleine Flasche Wein

2 Nächte ab 185,-€

Schwarzwaldversucherle

- Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag
- 4 oder 5 Nächte mit Halbpension

ab 272,-€

Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region. („Im Moment“ dürfen wir wegen den Corona-Hygiene-Bedingungen kein Büfett anbieten)

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage www.hotel-breitenbacher-hof.de oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

VCD Verkehrsclub Deutschland

FAHR RAD KLIMA AUF TOUR

RADFAHREN, KLIMA RETTEN UND TOLLE PREISE GEWINNEN!

JETZT ANMELDEN UNTER WWW.KLIMA-TOUR.DE

Zartbeseidet eröffnet in Brensbach

- Anzeige -

Am 05. September eröffnete Frau Kerstin Aßmann in der Wersauer Str. 12 in Brensbach ihr Geschäft *zartbeseidet*.

Am Tag der Eröffnung fanden bereits zahlreiche Damen und Herren den Weg in die Wersauer Straße. Auch Brensbachs Bürgermeister Herr Rolf Müller nebst Ehefrau waren vor Ort, um Frau Aßmann zu gratulieren, um sie in Brensbach willkommen zu heißen und ihr viel Erfolg zu wünschen. Trotz der derzeit nicht ganz einfachen wirtschaftlichen Situation hat Frau Aßmann den mutigen Schritt gewagt und sich ihren Traum vom eigenen Laden verwirklicht. Sie führt dort ausgesuchte Dessous sowie Tag- und Nachtwäsche für Damen und Herren. Viele Größen hat sie im Laden vorrätig, weitere Größen werden gerne kurzfristig bestellt. Des Weiteren möchte Frau Aßmann das Sortiment auf Basis von Kundenwünschen und Kundenanfragen erweitern.

Laut ihren Aussagen hat die Inhaberin nicht nur den Wunsch, in ihrem Laden gute Qualität und gute Beratung zu bieten, sie hat außerdem den Wunsch, dass die Menschen auch wieder Spaß am Einkaufen im stationären Laden finden. Sie möchte, dass die Kund(inn)en in dieser schnelllebigen und hektischen Zeit auch mal wieder ganz gemütlich einkaufen können. Dafür hat sie in ihrem Laden eine kleine Sitzecke eingerichtet, um bei einer Tasse Kaffee oder einem Gläschen Sekt auch gerne mal die Kund(inn)en auf einen Plausch einzuladen.

Wir freuen uns, dass Frau Aßmann das Brensbacher Gewerbe nicht nur erweitert, sondern bereichert und wünschen ihr mit *zartbeseidet* viel Erfolg.

Zartbeseidet hat Di.-Fr. von 9:30 – 13:00 Uhr und von 15:00 – 18:00 Uhr geöffnet, samstags von 9:30 – 13:00 Uhr.



Einbrecher sind tag- und nachtaktiv.

Wohnungseinbrüche passieren zu jeder Tageszeit.

Wir wollen,
dass Sie
sicher leben.



Ihre Polizei

www.polizei-beratung.de



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

Andreas Heck

Ihr Gebietsverkaufsleiter vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

Mobil: 0177 9159848

Tel: 06068 911826 • Fax: 09191 723230

a.heck@wittich-forchheim.de

www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

LINUS WITTICH.

Unser Service auf einen Blick.

Haben Sie Fragen unabhängig von einer Anzeigenschaltung? Dann sind unsere weiteren Servicebereiche gerne für Sie da!*

Tel.-Nr. 09191 7232-

Angelegenheit	Durchwahl
Abonnements vertrieb@wittich-forchheim.de	-35 / -17
Aufträge/Rechnungen anzeigen@wittich-forchheim.de	-13 / -20
Mahnungen fakturierung@wittich-forchheim.de	-13 / -20
Privatanzeigen service@wittich-forchheim.de	-25 / -31
Redaktion redaktion@wittich-forchheim.de	-25 / -31
Reklamation bzgl. Verteilung - Blätter A – M - Blätter N – Z reklamation@wittich-forchheim.de	-40 -27
Allgemeine Servicefragen service@wittich-forchheim.de	-0

Viele weitere Informationen finden Sie auch online unter: www.wittich.de

*Telefonische Geschäftszeiten:
Mo. - Do. 7.30 – 16.30 Uhr, Fr. 7.30 – 13.30 Uhr



Urlaub 2020 in Thüringen



Pension***
Grünes Herz
Inh. Ramona Deterding

Untere Töpferstr. 11
99438 Tonndorf
Tel. 036450/3800 · Fax: 38031
gruenesherz@live.de
www.gruenesherz-tonndorf.de

- 8 Doppelzimmer
- 2 Zweibettzimmer
- Zweibettzimmer rollstuhlgerecht
- Alle Zimmer mit WC und Dusche
- 2 gemütliche Gasträume mit Terrasse
- Sauna, Fitnessraum
- 1,5 km zur Avenida Therme u. Kletterwald



Erfurt ← 20 km Tonndorf 18 km → Weimar

Urlaub in der Feengrottenstadt Saalfeld/Saale in Thüringen



**ab 2 Übernachtungen mit reichhaltigem Frühstück
für 42,50 € pro Person**

Buchbar in den 3-Sterne-Hotels

- * Hotel ASTERRA (info@hotelasterra.de)
- * Hotel Am Hohen Schwarm (saalfeld@schwarmhotel.de)
- * Hotel Mellestollen (info@mellestollen.de)
- * Ferienwohnung Weidler (weidlerfoto@arcor.de)

Gültig ab sofort bis Ende Juni und Oktober / November 2020

Weitere Angebote finden Sie unter: www.saalfeld-urlaub.de



Macht Krach.



Macht Hoffnung.

brot-fuer-die-welt.de/ernaehrung

Mitglied der **actalliance**

Brot
für die Welt

Würde für den Menschen.

Großer Geschmack zum kleinen Preis.

Top-Angebote

vom 14.09.2020 bis 19.09.2020



Genieße Gutes! Natürlich Odenwald.

Hackfleisch gemischt

Von Tieren aus den Odenwald, nah, frisch, gut.

1000 g **7,46 €**

Zartes Schweinegeschnetzeltes

Natur oder gewürzt, hier ist für jeden etwas dabei.

1000 g **9,12 €**

Die DICKE CURRY

Auspacken, erhitzen und genießen.

500 g **3,84 €**

Geräucherte Pfefferbeißer

Für die kurzen hungrigen Momente.

Stück **0,86 €**

Nusschinken roh, geräuchert

Mager, zart und mild gewürzt.

1000 g **11,42 €**

Herzhafte Rindswürstchen

Mit einem Hauch Knoblauch.

1000 g **9,37 €**

Öffnungszeiten: Mo. – Do. 08:00 – 12:30 Uhr & 14:30 – 18:00 Uhr
Fr. 08:00 – 18:00 Uhr • Sa. 08:00 – 13:00 Uhr

Stets frisch, stets nah! Qualität von Tieren aus Bauernhöfen der Region!

Odenwälder Metzgerei | Siedlerweg 20 | 64407 Fr.-Crumbach
Telefon 06164 50611 | www.odenwaelder-metzgerei.de



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Besondere Tage

besonders ehren.

Ihre Geburtstags-Anzeige.

Anzeige online aufgeben

wittich.de/geburtstag

Gerne auch telefonisch unter Tel. 09191 7232-0

Eine Veröffentlichung der WITTICH Medien KG Foto: fotolia.com / lightwavemedia

IDEAL Bad

Wasser Wärme Wohlgefühl

Wer, wenn nicht Sie?

Wann, wenn nicht jetzt?

Das ideale Bad aus Meisterhand.

IDEAL Bad · www.ideal-bad.de · 06161 512

Toplage Mossautal!
Souterrainwohnung ca. 75 qm, Terrasse ca. 20 qm, separater Eingang, Stellplatz, grosszügige sanitäre Anlagen, Sauna, ideal für Single mit Hund oder Katze. 470,-€ + NK Tel. 0176-53061133

Sammler kauft militärische Orden, Urkunden, Ehrenzeichen, Uniformen, Fotos. Bitte alles anbieten. Tel. 06061 73445

Erde aus Grundstücksaußub abzugeben. Anlieferung mit LKW ab mitte Oktober möglich. Tel. 0151-10701905

Hof-u. Scheunenflohmkt Samstag 12.9.20 von 9.00 - 16.00 Uhr, Kirchbrombach, Schulstr. 36-37

Motormäher 3,7 kw, 200 ccm, 100 cm Balken, Benzin, BJ 2018 aus Nachlass für 475,-€ zu verkaufen. Tel. 06068-912181

Fränkisch-Crumbach: Mann, 61 Jahre, zuverlässig, sucht neue Aufgabe: Organisationstalent, Seniorbetreuer, PC, etc., PKW vorh. Mobil/WhatsApp: 0178-7618696.

2-2,5-Zi.-Mietwohnung in Reichelsheim gesucht mit Garage. Bin 47 J. alleinstehend, NR, Gartenarb. möglich, Tel. 06164-2189

Waschmaschine, Siemens Typ WM 14N 121, originalverpackt, Neupreis 350€.- wegen Doppelkauf für 250€.- an Selbstabholer abzugeben. Tel.:0170 6025381

Raleigh Damenfahrrad 26 Zoll, 7-Gang, wendig gefahren, ZVK 110,-€ VHB, mit Helm, Ständer, Plane und Schloss. Tel. 0152-24617927

Rentnerhepaar sucht in Oberzent-Beerfelden/Falken-Gesäß und Umgebung ruhige EG-3ZKB-Wohnung mit großer Küche, gerne mit Garten ab sofort oder später. Darf auch am Wald sein. Tierhaltung sollte erlaubt sein. Tel. 0163-2763215 (AB)

Service-Leistungen rund im/um Haus, Hof und Garten, Kurierfahrten
 Tel. 0171/5252314 – Gerhard Lösel

Gartenarbeiten aller Art

Baumschnitt und Baumfällung, Heckenschnitt, Wurzelstockfräsen, Rasenarbeiten, Rollrasen, etc.
 Inkl. Entsorgung Grünschnitt

Tel. 01525 8425826 (Brensbach + ca. 20 km) E-Mail: schudera@web.de

Odenwälder Fellstubb

HUNDESALON-BOUTIQUE-TIERFOTOGRAFIE

Erbacher Str. 16, 64407 Fränkisch-Crumbach
 Tel. 01525 – 6058270, www.fellstubb.de

Rothenberg-Oberhainbrunn: 1-2 Familienhaus freist. mit gr. Terrasse und Balkon, Kamin, EBK, ca. 150m² Wohnfl., ca. 700m² Grundst., BJ 1976, Energiebedarf: 141,8, Klasse: E, Energieträger: N-Strom, 1 WE vermietet, Mieteinnahme: 4150,-€. Das Objekt bedarf keiner Reparatur-Renovierung. Kaufpreis: 295.000,-€ Zuschriften unter Chiffre 18278757 an den Verlag.

Sammler sucht alles militärische aus 1. u. 2. Weltkrieg von A-Z (Orden, Uniformen, Dolche, Stahlhelme, Verleihungsurkunden, Zinkwannen, Spielzeug vor 1945 usw). Zahle bar. Tel. 0176/74719126

Erbach! 1-Zi. Wohnung mit Duschbad, Flur u. Küche mit Einrichtung, sep. Eingang mit Terrasse u. kleiner Wiese, ca. 40m², neu renoviert, 330.-€ + 110.- € NK, 2 Kaltmieten Kaution, Tel. 0176 5356 1306

Suche altes Rennrad, falls jemand irgendwo im Dachboden, Scheune oder im Keller eines rum stehen hat und nicht mehr braucht, würde ich es gerne nehmen für wenig Geld oder geschenkt. Tel. 01704949755

Wir, zwei männliche Personen suchen sehr dringend eine 3 Zimmer Wohnung, 75m², max. 750,-€ warm, im Odenwaldkreis. Tel. 06164-5155618

TRAUMBLICKWOHNUNG sucht Single, der diesen Blick in Ruhe, ohne Tiere und Kinder genießen möchte und das auf 75 qm (3 Zimmer + Küche, Bad) und zusätzlich 30 qm Terrasse – traumhaft. 06163-3031 o. 0171-8215606

Suche handwerklich geschickten Menschen und Tierfreund, der auf kleinem Gnadenbrothof (Pferde und Hunde) gelegentlich die ein oder andere Reparatur durchführt oder mal zur Hand geht. Motorsense wäre gut... 0174 6708244

Dipl. Psychologin, 60+, gesichertes Einkommen, NR, keine Haustiere, sucht in Kirchbrombach und näherer Umgebung eine helle, freundliche 2-3 Zimmerwohnung, gerne mit Balkon oder Terrasse. Tel. 0171-1140627

Suchen und Finden.
 anzeigen.wittich.de

Dachdecker übernimmt Dacharbeiten aller Art. Telefon 0175-7116917

Anbauküche Nobila Riva Betongrau, hochwertig, sowie hochwertige Elektrogeräte, 1 Jahr alt, Garantie 1 J., U-Küche, B.L.L. 3,95m 2,05m 1,23m, Badmöbel, Doppel-Waschbecken, Auf Hänge Untersch., Doppel-Spiegelschr., 2 Hänge Schr., beides zu verk. VHB 0151-12759022

Suche Pflegekraft für meine beiden rüstigen Eltern in Fr.-Crumbach. Tel. 0160-96934187

Von Privat Gerüst günstig zu vermieten. 1,50€ pro Quadratmeter zzgl. Kaution. Tel. 01511 7774698

Top-Kombidämpfer Marke Angelo - PO Drehstrom 3/8, alles Edelstahl, insolliert, neuwertiger Zustand, mit Wasseranschluss. VhB 950,-€ Tel. 0171-7523456

Solider Mieter sucht privat 2-3 Zimmerwohnung in Michelstadt oder Erbach, mit Terrasse oder Gartenbenutzung. Tel. 0171/5307388 oder 06061/705666

Nette Personen für unsere Freizeitgruppe gesucht. Alter: 50 - 65 Jahre, Klönen, essen gehen, spazieren gehen oder wandern, Ausflüge, u.v.m. Zuschriften unter Chiffre 18281232 an den Verlag.

Held Motorrad Jacke abzugeben, neu und ungetragen, wegen Fehlkauf. Größe 5X XL Neupreis 299,-€, abzugeben für 200,-€. Motorrad Helm Gernot Helms neu. M 57-58 für 78,-€ Abzug. Tel. 06254-7647 oder 0175-3407143

Suche barrierefreie Urlaubsunterkunft in Michelstadt für 2 Personen im Rollstuhl. Tel. 06061-9797582

Ältere Tischkreissäge zum Brennholz schneiden. 40,-€ Tel. 06063-767

PHYSIOTHERAPIE, MASSAGE mit RELAXING, FUSSPFLEGE.
 Viele Grüße Lena
 Telefon: 0176 – 73 16 69 34 - gerne auch Seniorenwohnheim- und Hausbesuche.

Suche Fahrer/in für private Fahrten zur Aushilfe von Fr.-Crumbach nach Frankfurt. Zeitaufwand ca. 6 Std. Bei Interesse bitte eine Mail mit Lohnvorstellung an: stubbs@t-online.de

Kammergetrocknetes Buchenbrennholz Länge 25-33-50 cm auf Wunsch auch Fichte zu verkaufen. Tel. 06164-4144 oder 0151-40442701

Lockere Beziehung gesucht! Bin 52 Jahre, w., berufstätig, alleinlebend, natürlich, gut situiert und suche einen Mann, ab 1,80 m Größe für schöne Stunden zu zweit. Zuschriften unter Chiffre 18281230 an den Verlag.

Wo sind die netten Männer 60+? Ich (w, 62 J.) suche männliche Begleitung für gemeinsame Unternehmungen (Ausflüge, Wandern, Reisen etc.). Zuschriften unter Chiffre 18281239 an den Verlag.

Zu vermieten ab dem 01.10.2020 in Brensbach, schöne kleine Anbauwohnung 45qm, 2 ZKB mit EBK, Kellerraum. Separater Eingang über Treppe mit 10 Stufen. Tel: 01752252892

Solventes Ehepaar sucht baldigst Einfamilienhaus zur Miete im Raum Michelstadt, Erbach, Höchst bis Reichelsheim. Erwünscht sind Garten u. Garage. Sind NR und haben keine Tiere. Wir freuen uns auf Ihren Anruf. Tel. 06063- 9517511

Suche Haushalts-Betreuungs-Hilfe für 75-Jährigen in Weiten-Gesäß, MO bis DO ca. 11.30 - 14.30 Uhr, kochen, putzen, waschen, Gesellschaftsspiele, Tierhaushalt, Honorar nach Absprache. Tel. 0160-6334628

WITTICH MEDIEN LINUS WITTICH
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Besondere Tage

besonders ehren.

Ihre Geburtstags-Anzeige.

Anzeige online aufgeben

wittich.de/geburtstag

Gerne auch telefonisch unter Tel. 09191 7232-0

Eine Veröffentlichung der WITTICH Medien KG Foto: fotolia.com / lightwavemedia

Stellenmarkt Traumjob finden.

Anzeige online buchen: anzeigen.wittich.de



Für unsere Betreute Grundschule (MiKaDo) suchen wir zum nächst möglichen Zeitpunkt

einen pädagogischen Mitarbeiter (m/w/d) auf Minijob-Basis

Nähere Informationen über die zu besetzende Stelle entnehmen Sie bitte unserer Internetseite www.michelstadt.de unter der Rubrik „Rathaus-Stadtverwaltung-Stellenangebote“.

Regionaler Stellenmarkt

Die **Gemeinde Reichelsheim** (Odenwald) benötigt **zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen Erzieher (m/w/d)**

für die Kindertagesstätte Weltentdecker Klein-Gumpen der Gemeinde Reichelsheim



auf der Grundlage der „Rahmenvereinbarung Integrationsplatz“ mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 15 Stunden befristet bis zum 31.07.2021.

Die Anstellungsbedingungen richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Lebenslauf, Qualifikationsnachweis und Arbeitszeugnissen richten Sie bitte **bis zum 25.09.2020** an den Gemeindevorstand der Gemeinde Reichelsheim (Odenwald), Bismarckstraße 43, 64385 Reichelsheim. **Bitte nur Kopien einreichen, da eine Rückgabe der Unterlagen nicht vorgesehen ist.**

Gerne nehmen wir Ihre Bewerbung auch auf elektronischem Wege, zusammengefasst in einer PDF-Datei, entgegen: gemeinde@reichelsheim.de.

Datenschutzinformationen gemäß EU-Datenschutz-Grundverordnung Art. 13
Im Rahmen Ihrer Bewerbung speichern und verarbeiten wir Ihre personenbezogenen Daten in analoger und digitaler Form. Rechtsgrundlage ist § 23 Hessisches Datenschutz- und Informationsfreiheitsgesetz (HDSIG). Wir verwenden Ihre Daten ausschließlich zum Bewerbermanagement. Ihre Bewerbungsunterlagen/-daten vernichten bzw. löschen wir sechs Monate nach Abschluss des Bewerbungsverfahrens. Es erfolgt keine Übermittlung Ihrer Daten an Dritte.

HAUS BROMBACHTAL

Ein Haus der Cornelius Helfferich Stiftung

Stellenausschreibung

In unseren Wohnstätten für erwachsene Menschen mit geistiger und/oder Mehrfachbehinderung in Bad König ist zum **01.10.2020** oder später eine Stelle – zunächst auf zwei Jahre befristet – als

Heilerziehungspfleger/innen Erzieher/innen Altenpfleger/innen Krankpfleger/innen (oder vergleichbare Ausbildung als Fachkraft)

in Teilzeit mit 20 bzw. 30 Stunden wöchentlich zu besetzen. Bei guter Eignung ist eine unbefristete Übernahme geplant.

Ihre Aufgaben

- Betreuung und Förderung inkl. der notwendigen Pflege
- Planung und Umsetzung tagesstrukturierender Hilfen
- Verständnissvolle und professionelle Begleitung und Unterstützung
- Durchführung von Maßnahmen zur Entwicklung, Erhaltung und Weiterentwicklung von Fähigkeiten und Fertigkeiten

Ihr Profil

- abgeschlossene Berufsausbildung
- Erfahrung in der Arbeit mit Menschen mit Behinderungen
- Fähigkeit zur Verknüpfung pädagogischer und pflegerischer Arbeiten
- Sozialkompetenz
- Flexibilität und Organisationsvermögen
- hohes Maß an fachlichem, kreativen und persönlichem Engagement
- kommunikative Kompetenz und Einfühlungsvermögen
- Teamgeist

Wir bieten

- eine interessante und verantwortungsvolle Tätigkeit
- ein gutes Arbeitsumfeld in einem motivierten Team
- individuelle Einarbeitung und Fortbildungsangebot
- am TVöD orientiertes Einstellungsgehalt
- und eine zusätzliche Prämie nach persönlichen Leistungszielen

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

Haus Brombachtal gGmbH
Zeller Straße 189, 64753 Brombachtal
bewerbung@haus-brombachtal.de

Haus Brombachtal in Brombachtal
Haus Rosengarten in Bad König
Haus Reichelsheim in Reichelsheim
Tagesstruktur Seniorenförderung in Brombachtal
Betreutes Wohnen in Reichelsheim



Wir suchen ab sofort mit attraktiver Job-Startprämie

SHK Monteure/Techniker/Meister für den Kundendienst (m/w/d)

- Du beherrscht den Service an Öl- und Gasanlagen und bist offen für weitere Techniken und Digitalisierung?
- Du willst mitarbeiterfreundliche und angemessene Notdienstzeiten?
- Du willst ein überdurchschnittlich gutes und zuverlässiges Einkommen mit Weihnachts- und Urlaubsgeld sowie 30 Tagen Jahresurlaub?
- Du willst Dir zusätzliche Bonuszahlungen und Verkaufsprämien erarbeiten?
- Du bist Kunden- und Serviceorientiert und willst in einem motivierten Team bei gutem Betriebsklima tätig sein?

Dann freuen wir uns auf Deinen Anruf oder Deine E-Mail!

GERMANN
Heizung Sanitär Service

Germann GmbH
Darmstädter Str. 58, 64395 Brensbach
Tel. 06161 512
info@germanngmbh.de, www.germanngmbh.de



Haushaltsauflösungen • Entrümpelungen
Antik- und Gebrauchtmöbel An- und Verkauf
Michelstadt • Tel. 06061 / 44 29



WERKVERKAUF C-H-B
DER ETWAS ANDERE LADEN IN WERSAU

Unsere Wochenangebote vom
 17.09.2020 bis 26.09.2020

- mageres Metzgerhackfleisch** **5,99**
Rind- und Schweinefleisch gemischt
 € / kg

- Pikante Zigeunerwürstchen** **6,66**
edelwürzige Wurst mit dem gewissen etwas
 € / kg

- Frische Rinderleber in Scheiben** **5,55**
vom Simmentaler Rind, mmh lecker!
 € / kg

- Saftige Kammsteaks** **6,66**
marinierte Steaks für Grill oder Pfanne
 € / kg

- Schmackhafter Winzergulasch** **6,99**
vom Schwein, küchenfertig vorbereitet
 € / kg

- Burgunderbraten nach Omas Art** **9,33**
aus dem zarten Bürgermeisterstück
 € / kg

Ladenöffnungszeiten:
 Donnerstag von 15° bis 20° Uhr
 Freitag von 8° bis 18° Uhr
 Samstag von 8° bis 14° Uhr

Fleischgroßhandel und Werksverkauf:
 Alfred Böck & C-H-Böck
 Kreuzstraße 15
 64395 Wersau

Vorbestellungen unter: **06161 807594**

Gutes muss nicht teuer sein!

Besuchen Sie uns auch im Internet unter: www.c-h-boeck.de

Bio

FACTORY

2,99

Falsch! Keine Zeit!
 Federweißer oder Roter Sekt

64711 Erbach - Carl-Benz-Str. 15 - 06062-9556266

Odenwälder Grünschnittservice

Fällung & Schnitt von Bäumen, Sträuchern, Hecken und Wiesen
 Spezialfällungen, Obstbaumschnitt, Grünschnittsorgung,
 Grundstückspflege, Objektservice, Rasen vertikutieren,
 Totholzentfernung, Baumstumpfentfernung bis 40 cm tief

Häckselarbeiten, auch im schwierigen Gelände!
Garten- und Landschaftsbau

Garten- Neu und Umgestaltungen, Mauer + Pflasterarbeiten
 aus Beton oder Naturstein, Terrassen aus Holz oder Stein,
 Zaunbau, Bewässerungssysteme, Rollrasen, Pflanzarbeiten

Regenwasser-Nutzanlagenbau
Hebebühnenarbeiten auf engstem Raum
 im Gelände, an und in Gebäuden

Hochdruck-Reinigungsarbeiten
 Wege, Mauern alles wird wie neu!

Inhaber: H.J. Eps ☎ **0170 - 525 45 21**

Wir helfen,
 die Landwirtschaft
 zukunftsfähig
 zu machen.
 Helfen Sie mit!

Brot
 für die Welt

Postbank Köln 500 500 500 BLZ 370 100 50 www.brot-fuer-die-welt.de

Foto: Ch. Kraackhardt

Ihr Geld kann
mehr. Wir zeigen
Ihnen wie.

Morgen
kann kommen.

Wir machen den Weg klar.

ZINSERTRÄGE SIND GESCHICHTE!

MIT DER RICHTIGEN
BERATUNG NICHT.

Vermögensaufbau mit uns.

Auch in Zeiten wie diesen gibt es Möglichkeiten, Ihr Geld gewinnbringend anzulegen. Wir beraten Sie individuell und finden gemeinsam mit Ihnen die Anlagelösung, die zu Ihnen passt.

Jetzt Beratungstermin vereinbaren:
voba-online.de/vermoegen

Volksbank
Odenwald

*PERFEKT FÜR EINEN GOLDENEN HERBST:
DIE NEUEN TREND-KOLLEKTIONEN SIND DA...*

Freuen Sie sich auf frischen Wind für die klassische Konfektion – mit starken Marken wie Marc o Polo, Opus, Street One, Cecil, Esprit, Rich & Royal, Jack & Jones, S.Oliver, PME Legend, No Access, Camel Active u.v.m.

Mode Zörgiebel . Siedlerweg 18
64407 Fränkisch-Crumbach
www.zoergiebel.de
<https://zoergiebel-display.advarics.net>

zörgiebel
macht Mode für mich.

*Artgerechte Ernährung
von Hunden und Katzen*
www.odewaelder-futtershop.de

BARF-Frostfleisch
über 100 Sorten am Lager

BARF-Zubehör
Öle - Mineralien

BARF-Ersatz
ideal für die Urlaubszeit

BALF Trockenfleisch
Beratung • Service • Lieferung

Odenwälder
Futtershop

Für Hunde und Katzen

Danziger Straße 2 (an der B45) - 64732 Bad König
☎ (06063) 57709-31 - Inh. Alexander Stockert
Mo bis Fr 9-19 Uhr, Sa 9-16 Uhr, Do geschlossen

www.odewaelder-futtershop.de



Diese Ausgabe enthält in Teil- oder Vollaufgabe
eine Beilage von

Pelzankauf Angel

Wir bitten unsere Leser um Beachtung.



Familienanzeigen!

Teilen Sie es in Ihrer Heimat- und
Bürgerzeitung mit – einfach bequem
ONLINE BUCHEN: anzeigen.wittich.de

Tier der Woche **PEPE**

Der Verein „Tiere in Not Odenwald e.V.“ sucht ein Zuhause für PEPE. Der Winzling Pepe sieht obermüde aus, oder? Aber davon darf man sich nicht täuschen lassen, der kleine Kerl ist ein richtiger Terrier. Pepe weiß, was er will und darauf besteht er auch. Und zwar nachhaltig! Zumindest wird man zu Beginn mit Pepe ein paar Diskussionen führen werden. Daran sollte man Spaß haben und seinen Terrier-Humor verstehen. Pepe wird auf keinen Fall zu kleinen Kindern vermittelt. Pepe ist im Mai 2018 geboren.

Wenn Sie PEPE einmal kennenlernen möchten können Sie sich an das TINO-Büro unter 06063/939848 wenden oder sich vorab auf www.tiere-in-not-odenwald.de informieren.

Wir bitten um ihr Verständnis, das Aufgrund der derzeitigen Situation ein Kennenlernen nur nach einer telefonischen Absprache erfolgt.



Anzeige